

L'ESSENTIEL C'EST
VOUS



Hôpitaux
Universitaires
Genève



ÉDITO

OFFRIR LE MEILLEUR DE LA MÉDECINE

Jour après jour, année après année, nous sommes fiers de transformer notre dispositif et de mettre à la disposition de la population un hôpital universitaire de grande qualité.

Au fil des pages, vous trouverez un aperçu des actions réalisées en 2016 pour améliorer la qualité du séjour à l'hôpital et adapter l'organisation des soins.

A chaque année, sa ou ses premières mondiales ! En 2013, une spirale créait la révolution pour traiter l'emphysème pulmonaire. En 2014, un implant vestibulaire suscitait l'espoir pour lutter contre les troubles de l'équilibre. En 2015, deux sœurs siamoises de 8 jours étaient séparées par une équipe dirigée par une chirurgienne des HUG.

2016 est dans la lignée des années précédentes avec deux exploits retentissants : la transplantation d'un donneur VIH+ à un receveur VIH+ et l'utilisation de l'angiographie lors de l'ablation chirurgicale de la thyroïde.

Ces deux premières mondiales cachent d'autres innovations : la découverte d'un anticorps pour traiter le cancer, l'utilisation de la cardioplégie pour immobiliser le muscle cardiaque lors d'une opération, le recours à la circulation extra-corporelle lors d'un pontage coronarien. Et la liste est loin d'être complète.

Dans d'autres domaines, l'année écoulée se caractérise par l'ouverture d'urgences gériatriques à l'Hôpital des Trois-Chêne, le rattachement des Cliniques de Joli-Mont et Montana aux HUG et l'ouverture d'une antenne de l'Etat civil à la Maternité.

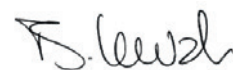
En 2016, nous avons récolté les premiers fruits semés dans notre plan stratégique *Vision 20/20*. Des fruits pleins de promesses qui doivent nous inciter à redoubler d'efforts pour être encore plus performants et à l'écoute de nos patients et de nos partenaires.

Nous tenons à remercier chaleureusement tous les collaborateurs des HUG représentant 180 métiers différents pour leur engagement remarquable. Nous exprimons également notre reconnaissance aux autorités, aux patients et à leurs proches pour leur confiance.

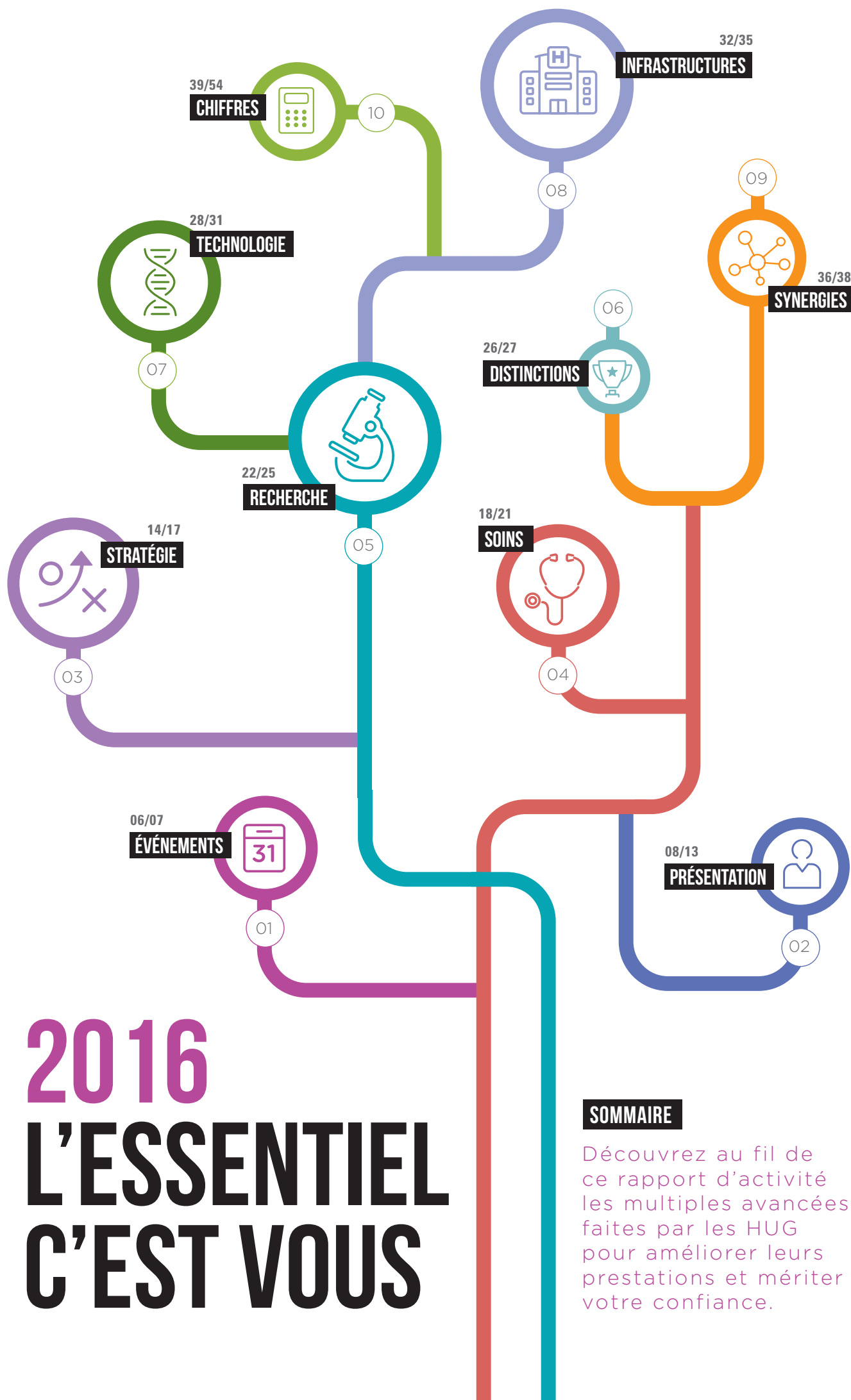
François Canonica,
président du conseil
d'administration



Bertrand Levrat,
directeur général







2016 L'ESSENTIEL C'EST VOUS

SOMMAIRE

Découvrez au fil de ce rapport d'activité les multiples avancées faites par les HUG pour améliorer leurs prestations et mériter votre confiance.

**LUCAS VOUS
REMERCE
D'AVOIR SAUVÉ
SA MAMAN
DONNER
SON SANG
C'EST SAUVER
DES VIES**



HUG Hôpitaux
Universitaires
Genève
L'ESSENTIEL, C'EST VOUS.

www.dondusang.ch

< **Lucas vous remercie**
d'avoir sauvé sa maman :
c'est l'un des témoignages
de la nouvelle campagne
des HUG destinée à
promouvoir le don de sang



< **Ados à corps perdu** : les HUG
et le Musée
international de
la Croix-Rouge
et du Croissant-
Rouge ont
collaboré autour
d'une exposition
et de débats sur
l'anorexie

Le temps du Geneva
Health Forum, un **hôpital
éphémère** a été installé au
CICG pour montrer
des innovations durables
dans les soins ▼



Ramassées sur >
la patinoire
des Vernets
et offertes
par le Genève
Servette
Hockey-Club,
les **peluches**
ont retrouvé
une **deuxième**
vie grâce à la
centrale de
traitement du
linge des HUG



Un décor nature, aux >
tonalités de bois et
de verdure, des murs
végétaux, une grande
terrasse : le **nouvel**
Opéra Food offre petite
restauration et détente



Service gagnant pour
le champion de tennis
Stan Wawrinka, en visite
auprès de jeunes enfants
▼ hospitalisés



Quelques mois >
après son court
séjour aux HUG,
le vice-président
américain John Kerry
est venu remercier
les équipes



< Ludique et
didactique,
le stand des
HUG, consacré
à l'oncologie,
a attiré des
centaines de
visiteurs au
2^e Salon suisse
de la santé à
Ecublens

A fond pour le >
don d'organes:
la fondation
ProTransplant,
invitée d'honneur
de la course
de l'Escalade,
et les HUG ont
marché ensemble
de Veyrier aux
Bastions



^ Concert très
apprécié des
Jeun'Voix, élèves de
la Haute Ecole de
musique de Genève,
au cœur de l'hôpital

2016 UNE ANNÉE POUR VOUS

ÉVÉNEMENTS

Activités culturelles,
campagnes d'information,
visites ou inaugurations:
l'actualité a été riche en
rencontres.



Votre hôpital est un centre universitaire reconnu

MISSIONS NOTRE RAISON D'ÊTRE

Les missions d'une institution sont sa raison d'être. La loi genevoise en confie trois aux HUG :

- > soigner : les HUG répondent aux besoins d'une communauté de 500'000 personnes, auxquelles s'ajoutent des patients d'autres régions suisses et de l'étranger
- > enseigner : en collaboration avec la Faculté de médecine et les Hautes Écoles, les HUG accueillent chaque année plusieurs centaines de médecins et de professionnels de la santé en formation
- > chercher : en lien étroit avec la Faculté de médecine, les HUG contribuent activement aux progrès de la médecine par une recherche de haut niveau, portant à la fois sur les disciplines médicales et soignantes.

PROXIMITÉ L'HÔPITAL DES GENEVOIS

Partenaires des Genevois tout au long de leur existence, les HUG garantissent à tous l'accès aux meilleurs soins. De la néonatalogie à la gériatrie en passant par la santé mentale et la médecine palliative, ils misent sur la pluridisciplinarité pour offrir à chaque patient une prise en charge à la pointe du progrès médical.

L'organisation est adaptée en permanence pour faire face aux défis de santé publique, en particulier le vieillissement de la population, l'explosion des maladies chroniques, la

précarité et la hausse des demandes en psychiatrie. La création de centres multidisciplinaires (cancers, médecine génétique, maladies cardiovasculaires, etc.) et la mise en place de programmes transversaux (démence, ostéoporose, etc.) garantissent la coordination des soins et des spécialistes autour de la personne soignée.

RÉFÉRENCE LE PREMIER EN SUISSE

Les HUG intègrent l'ensemble des spécialités médicales dans le cadre de leurs 72 services, dirigés par des professeurs/chercheurs de la Faculté de médecine de l'Université de Genève.

Spécifique à la médecine universitaire, cette combinaison d'expertises garantit aux patients un accès privilégié aux dernières technologies et progrès médicaux. Le volume d'activité propre à un grand centre hospitalier constitue un gage de qualité et de sécurité.

Par ailleurs, les HUG sont centre national de référence pour les maladies du foie de l'enfant et la transplantation hépatique pédiatrique, ainsi que pour l'influenza et les infections virales émergentes. Ils disposent d'un laboratoire diagnostique de haute sécurité (niveau 4).



PRÉSENTATION

ENJEUX EXCELLER POUR VOUS

Pour les HUG, exceller pour le patient est un engagement fort et essentiel. Cela signifie lui offrir un meilleur accueil, le faire participer à ses soins, mieux communiquer au quotidien, améliorer la qualité et offrir des prestations aux meilleurs coûts.



COLLABORATION OUVERTURE SUR LE MONDE

S'inscrivant dans la tradition de la Genève internationale, les HUG s'engagent dans le monde entier. Dans plusieurs domaines, ils sont centre collaborateur de l'OMS. Lors de catastrophes, ils assurent des missions humanitaires avec l'organisme de coopération internationale de la Confédération (DDC), le CICR et Médecins sans frontières.

10

HÔPITAUX ET CLINIQUES

Dès le 1^{er} juillet 2016, les Cliniques de Joli-Mont et Montana ont rejoint les HUG, déjà composés de huit hôpitaux. Cela porte à dix le nombre de sites hospitaliers.

Située en terre valaisanne, la Clinique genevoise de Montana est rattachée au département de médecine communautaire, de premier recours et des urgences. Elle axe ses prises en charge sur la médecine interne de réhabilitation.

Quant à la Clinique de Joli-Mont, elle rejoint le département de médecine interne, de réhabilitation et de gériatrie. Elle est spécialisée dans la réadaptation.

02



PRÉSENTATION

Répondant à l'appel de l'Organisation mondiale de la santé, les HUG défendent l'accès à des soins de qualité pour tous. Ils développent également une médecine de pointe et jouissent d'une réputation internationale.

VOTRE HÔPITAL EST UN CENTRE UNIVERSITAIRE RECONNU

Votre hôpital est un centre
universitaire reconnu

INSTANCES

CONSEIL D'ADMINISTRATION : L'AUTORITÉ SUPÉRIEURE

Autorité supérieure des HUG, le conseil d'administration (CA) est investi des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et la définition de la politique des soins, sous réserve des compétences du législatif -Grand Conseil- et de l'exécutif -Conseil d'Etat- de la République et canton de Genève.

**En 2016, cette instance de décision a siégé 10 fois et traité 129 dossiers.
Dans le cadre de ses travaux, elle a adopté :**

- > les comptes 2015 (y compris le rapport fiduciaire) et le projet de budget 2017
- > le plan annuel des équipements 2017
- > le plan financier quadriennal 2017-2020
- > le contrat de prestations 2016-2019 et le projet de loi l'accompagnant
- > la matrice consolidée des risques institutionnels pour l'année 2016
- > les conventions tarifaires annuelles
- > les différentes modifications structurelles de l'organigramme des HUG
- > le nouveau règlement relatif à la répartition des compétences en matière de gestion du personnel.

Ce conseil a débattu ou engagé des réflexions, en particulier sur :

- > le projet de rénovation et d'agrandissement des urgences adultes
- > les soins psychiatriques en milieu de détention
- > la sécurité du personnel en lien avec l'augmentation de la violence
- > le transfert de la base hélicoptère
- > l'intégration des Cliniques de Joli-Mont et de Montana
- > la situation dans plusieurs services médicaux
- > l'application de la loi sur le travail et les aménagements demandés par l'Office cantonal de l'inspection et des relations du travail.

Sont membres pour la législature s'étendant jusqu'au 30 novembre 2018 :

- > [François Canonica](#), président du conseil d'administration, représentant du Conseil d'Etat
- > [Gabrielle Maulini](#), vice-présidente, représentante du Grand Conseil (Ve)
- > [Olivier Sandoz](#), secrétaire du conseil d'administration, représentant du Conseil d'Etat
- > [Mauro Poggia](#), conseiller d'Etat en charge du département de l'emploi, des affaires sociales et de la santé
- > [Domenico Alborino](#), représentant du Conseil d'Etat
- > [Navid Alizadeh](#), représentant du Conseil d'Etat
- > [Michel Amaudruz](#), représentant du Grand Conseil (UDC) jusqu'au 24 août 2016,
puis [Marc Fuhrmann](#) dès le 16 décembre 2016



- > David Andenmatten, représentant du Grand Conseil (EAG)
- > Frédéric Baldini, représentant du Grand Conseil (S)
- > Ariane Blum Brunier, représentante du Conseil d'Etat
- > Solange Caillon, représentante élue du personnel (SSP)
- > Christian van Delden, représentant élu du personnel (liste soignants)
- > Roger Golay, représentant du Grand Conseil (MCG)
- > Guy Larmanjat, représentant des Conseils départementaux de l'Ain et de la Haute-Savoie
- > Pierre-François Leyvraz, représentant du canton de Vaud
- > Michel Matter, représentant de l'Association des médecins du canton de Genève
- > Alain-Dominique Mauris, représentant du Grand Conseil (PLR)
- > Roger Mayou, représentant du Conseil d'Etat
- > Daniela Neves, représentante élue du personnel (SIT)
- > Odette Saez, représentante du Grand Conseil (PDC).

Le comité de direction assiste aux séances du conseil d'administration.

INSTANCES

BUREAU DU CONSEIL D'ADMINISTRATION : LES AFFAIRES COURANTES

Le bureau du conseil d'administration (BCA) traite les affaires courantes et prépare les séances du conseil.

Par délégation, il exerce certaines compétences spécifiques et adopte les conventions de collaboration. Il émet également des préavis sur les modifications des structures de l'organigramme et sur les règlements, en vue de leur soumission au conseil d'administration.

En 2016, le BCA a siégé 18 fois et examiné 147 dossiers. Il a approuvé 11 conventions de collaboration entre les HUG et diverses structures externes publiques ou privées, et pris connaissance, à intervalles réguliers, des tableaux de bord institutionnels et des états financiers trimestriels.

Sont membres pour la législature s'étendant jusqu'au 30 novembre 2018 :

- > François Canonica, président
- > Gabrielle Maulini, vice-présidente
- > Olivier Sandoz, secrétaire
- > Solange Caillon
- > Roger Mayou

Le directeur général, Bertrand Levrat, et la directrice générale adjointe, Michèle Righetti, assistent aux séances du bureau du conseil.

En fonction des dossiers soumis à cette instance, la participation d'un autre membre du comité de direction peut être requise.

Votre hôpital est un centre universitaire reconnu

INSTANCES

COMITÉ DE DIRECTION : LES DÉCISIONS OPÉRATIONNELLES

Le comité de direction (CD) dirige les HUG ; il exécute les décisions du conseil d'administration et son président, le directeur général, reçoit ses instructions du président du conseil d'administration.

Cette instance siège toutes les semaines. En 2016, elle a traité 512 dossiers et s'est réunie à 46 reprises.

Dans le cadre de ses travaux, le CD a notamment :

- > préparé le plan financier quadriennal 2017-2020 et le contrat de prestations 2016-2019
- > validé le programme des investissements 2016-2025
- > suivi la mise en œuvre du plan stratégique *Vision 20/20* et l'avancement des neuf projets
- > travaillé sur le regroupement de la chirurgie ambulatoire et la réorganisation des consultations ambulatoires
- > décidé l'ouverture 24h/24 de l'unité d'urgences ambulatoires, incluant les voies orange pour la médecine générale et verte pour la chirurgie
- > étudié des problématiques particulières, par exemple les soins aux patients frontaliers, l'organisation en cas de survenance d'un événement majeur dans le contexte de la menace terroriste ou la réorganisation de l'actuel bâtiment des lits
- > approuvé le concept du nouvel Intranet, portail d'information et de travail destiné aux collaborateurs
- > modifié plusieurs directives et le rôle de certaines commissions
- > adopté des mesures pour améliorer le confort des patients et favoriser la recherche clinique.

En 2016, le CD a siégé dans la composition suivante :

- > [Bertrand Levrat](#), président du comité de direction et directeur général
- > [François Taillard](#), directeur général adjoint (suppléant du président)
- > [Michèle Righetti](#), directrice générale adjointe (suppléante du président)
- > [Henri Bounameaux](#), doyen de la Faculté de médecine et directeur de l'enseignement et de la recherche
- > [Jacques Hertzschuch](#), directeur des ressources humaines jusqu'à fin février 2016, puis [Claudia Schwesinger](#), dès mars 2016
- > [André Laubscher](#), directeur des soins
- > [Sylvia de Meyer](#), directrice de la communication
- > [Arnaud Perrier](#) directeur médical
- > [Brigitte Rorive Feytmans](#), directrice des finances.



INSTANCES

COMITÉS DE GESTION : LA DIRECTION DES DÉPARTEMENTS

Conformément à la décentralisation, chaque département est dirigé par un chef de département, assisté par un comité de gestion. Son rôle est de veiller à la bonne application dans le département et ses services :

- > des dispositions légales et réglementaires
- > des décisions du Conseil d'Etat et du conseil d'administration
- > des décisions du comité de direction et de la direction générale.

Dans le cadre des ressources qui lui sont accordées, chaque comité de gestion :

- > adopte le projet de budget des recettes et des dépenses de son département et ses services
- > s'assure de la bonne exécution du budget voté
- > supervise la conduite de projets particuliers
- > adopte le rapport d'activités et les comptes.

En 2016, chaque comité de gestion s'est réuni une dizaine de fois ; ils ont été présidés par :

- > Prof. Anne-Françoise Allaz, cheffe du département de médecine interne, de réhabilitation et de gériatrie (11 séances)
- > Patrick Armaingaud, directeur du département d'exploitation jusqu'à fin février 2016, puis François Taillard dès le 1^{er} mars 2016 et Didier Gevaux dès le 1^{er} décembre 2016 (10 séances)
- > Prof. Jean-Michel Aubry, chef du département de santé mentale et de psychiatrie (10 séances)
- > Prof. Christoph Becker, chef du département d'imagerie et des sciences de l'information médicale (11 séances)
- > Prof. Dominique Belli, chef du département de l'enfant et de l'adolescent (10 séances)
- > Prof. Jean-Michel Gaspoz, chef du département de médecine communautaire, de premier recours et des urgences (11 séances)
- > Prof. Denis Hochstrasser, chef du département de médecine génétique et de laboratoire (7 séances)
- > Prof. Olivier Irion, chef du département de gynécologie et d'obstétrique (12 séances)
- > Prof. Pierre-Yves Martin, chef du département des spécialités de médecine (10 séances)
- > Prof. Philippe Morel, chef du département de chirurgie (11 séances)
- > Prof. Armin Schnider, chef du département des neurosciences cliniques (11 séances)
- > Prof. Martin Tramèr, chef du département d'anesthésiologie, de pharmacologie et des soins intensifs (11 séances)
- > Dr Gilbert Zulian, chef du département de réadaptation et de médecine palliative (11 séances)



PROJET 01 PATIENTS PARTENAIRES

En tant qu'institution publique, les HUG s'engagent à offrir des prestations de grande qualité. En tant que bénéficiaires, les patients sont très bien placés pour juger l'organisation des soins et des services.

En 2016, des patients et des aidants ont été invités à s'exprimer sur plusieurs thèmes : admission, sortie, douleur, recherche clinique, signalétique du bâtiment Gustave Julliard. Leurs remarques ont été précieuses pour améliorer les projets.

Début 2017, une plateforme web sera créée pour communiquer sur les projets et recueillir des opinions.

PROJET 02 COLLABORATEURS ACTEURS

Ce projet englobe :

- > un centre de l'innovation pour rassembler et concrétiser les meilleures idées
- > un village des collaborateurs pour accroître le bien-être au travail.

Fin 2016, une boîte à idées a été mise en ligne permettant à chaque collaborateur de soumettre une idée et de commenter celles de ses collègues. Dès 2017, le centre de l'innovation prendra ses quartiers dans le bâtiment Gustave Julliard.

Quant au village, il est devenu une réalité sur Intranet : un espace recense toutes les activités et services à disposition des collaborateurs. Plusieurs actions ont été réalisées : aménagement de lieux de convivialité avec baby-foot et canapés, mise à disposition de deux salles de physiothérapie entre 12h et 13h pour faire du sport et permanence juridique une fois par mois.

PROJET 03 EXCELLENCE CLINIQUE ET QUALITÉ

Pour les HUG, la qualité fait partie de leurs ambitions et de leurs engagements. Il s'agit d'ajouter de la sécurité dans la prescription médicamenteuse et de la qualité dans la prise en charge de personnes admises aux urgences ou en situation de handicap.

L'une des actions prioritaires vise à diminuer le délai de prise en charge aux urgences. L'ouverture fin 2016 d'urgences gériatriques non vitales à l'Hôpital des Trois-Chêne devrait légèrement y contribuer ; c'est un lieu mieux adapté à l'accueil de personnes âgées.

La deuxième action concerne les soins aux personnes en situation de handicap : il s'agit de la désignation d'un médecin référent et de l'adoption d'outils pour faciliter la communication.

En 2016, la Fondation privée des HUG a également soutenu 31 nouveaux projets axés sur l'excellence dans les soins.



STRATÉGIE



DÉFIS L'HUMAIN AU CENTRE

La priorité des HUG, c'est le patient. Dans sa prise en soins, avant, pendant et après son hospitalisation, tout doit concourir à sa santé et à son bien-être. L'hôpital devient plus humain lorsque les relations soignant-patient gagnent en proximité et en échanges.

20/20

Intitulé *Vision 20/20* et initié en 2016, le plan stratégique des HUG comprend neuf projets dont l'état d'avancement est décrit dans les pages qui suivent.

Ces projets reflètent la forte volonté des HUG de s'adapter aux évolutions prévisibles ces prochaines années. Ils se concentrent sur l'amélioration de la culture de l'hôpital et sur ses valeurs humaines.

03



STRATÉGIE

A la pointe de la médecine, les HUG agissent pour le bien-être et la santé de chacun. Ouverts sur le monde et engagés dans la communauté, ils œuvrent chaque jour pour être les meilleurs pour vous.

VOTRE HÔPITAL À L'HORIZON 2020

PROJET 04 ITINÉRAIRES DES PATIENTS

La continuité des soins reçus par le patient avant, pendant et après son passage aux HUG représente un immense défi. Plusieurs projets ont été lancés en 2016 pour améliorer l'accueil et l'admission des patients, ainsi que les transferts et les sorties des HUG.

Un autre élément important est l'utilisation des mêmes outils informatiques - *MyHUG* et *MonDossierMedical.ch* - autorisant une meilleure communication et un partage d'informations entre tous les professionnels réunis autour d'une prise en charge.

Déjà 24'000 Genevois se sont inscrits à la plateforme *MonDossierMedical.ch*. Les HUG l'ont intégrée dans leur Dossier Patient Informatisé (DPI). Dans certaines situations, l'information apparaît en différé afin de privilégier le contact direct patient-soignant lors de l'annonce d'un diagnostic difficile.

PROJET 05 NOS VALEURS AU QUOTIDIEN

Des valeurs fortes, reconnues et approuvées par le plus grand nombre, sont indispensables pour rassembler le personnel autour d'une même mission. Sur les dix sites hospitaliers que comptent les HUG, des rencontres ont été organisées en 2016 pour recueillir les valeurs qui, aux yeux des collaborateurs, ont le plus de sens et qu'ils souhaitent traduire au quotidien en actes.

8 VALEURS

A leurs quatre valeurs institutionnelles (qualité, innovation, service et responsabilité), les HUG ont ajouté quatre valeurs relationnelles à vivre au quotidien

- > la confiance
- > le respect
- > l'esprit d'équipe
- > la reconnaissance.

Fruits de ce travail participatif, quatre valeurs ont été proposées et validées par le comité de direction. Elles reposent sur un socle commun: la communication.

PROJET 06 PLUS DE TEMPS POUR LES PATIENTS

Comment trouver du temps de qualité à consacrer aux patients? En réorganisant les activités, en simplifiant les processus et en travaillant de façon plus collaborative.

En 2016, trois équipes ont accepté de se laisser filmer. Ces vidéos serviront à la formation pour optimiser la visite médicale et développer les compétences de communication entre les professionnels et les patients.

Autre expérience menée: une équipe médico-soignante a été accompagnée pour réorganiser des activités de l'unité. Les observations faites par les collaborateurs seront utiles pour faire évoluer les pratiques et identifier des solutions.

PROJET 07 MÉDECINE UNIVERSITAIRE

Aujourd'hui, les HUG ont atteint un haut niveau d'excellence dans de nombreux domaines de la médecine de pointe, ce qui leur vaut une reconnaissance nationale et internationale. Ce projet stratégique vise à valoriser cette dimension universitaire des HUG, à soutenir et promouvoir la recherche.

Le premier travail réalisé en 2016 a été le recensement des biobanques existantes aux HUG et l'élaboration d'un règlement pour la future biobanque institutionnelle.

Le second a consisté dans la mise en place du consentement général pour la recherche. Une brochure destinée aux patients est en cours de réalisation afin d'informer sur les nouvelles dispositions fédérales.

PROJET 08 PARCOURS PERSONNALISÉ DU COLLABORATEUR

Confrontés à une raréfaction de professionnels de santé qui s'explique notamment par de nombreux départs à la retraite, les HUG veulent attirer et retenir les talents. Cela implique de valoriser les compétences et d'inciter chacun à progresser dans sa profession ou à évoluer au sein de l'institution.

En 2016, la direction des ressources humaines a défini une politique pour développer la mobilité interne. Une cartographie, ressemblant à un plan de métro, a été élaborée pour montrer aux collaborateurs les pistes d'évolution, d'orientation et de personnalisation de leurs carrières.

PROJET 09 RESPONSABILITÉ SOCIALE ET ENVIRONNEMENTALE

Plus important employeur du canton de Genève, les HUG ont une responsabilité économique, sociale et environnementale importante.

La responsabilité sociale porte sur l'exemplarité dans la gestion RH, la réinsertion de chômeurs et l'engagement sur le plan humanitaire.

Quant à la responsabilité environnementale, elle englobe toutes les pratiques mises en place pour s'assurer du respect des principes du développement durable : être économiquement viable, avoir un impact positif sur la société et mieux respecter l'environnement. Quelque 60 mesures ont été identifiées pour réduire l'empreinte écologique des HUG : elles touchent la diminution de la consommation énergétique, la promotion des énergies renouvelables, l'augmentation du recyclage, une politique d'achats responsables et un plan de mobilité douce.

À DÉCOUVRIR

Publié pour la première fois en 2016, le rapport social et environnemental des HUG fait l'objet d'un complément. A consulter sur hug-ge.ch.



CHIRURGIE THYROÏDE : TECHNIQUE INÉDITE

Chaque jour, une personne est opérée de la thyroïde aux HUG. L'ablation de cet organe est effectuée lors de cancer ou de suspicion de cancer, en cas d'hyperthyroïdie ou de goitre.

Pour réduire les complications post-opératoires, le service de chirurgie thoracique et endocrinienne des HUG utilise l'angiographie. Cette technique sert à contrôler la fonctionnalité des glandes parathyroïdiennes durant l'opération.

Cette approche chirurgicale constitue une première mondiale. Elle réduit la durée d'hospitalisation et offre une meilleure qualité de vie aux patients.

HANDICAP DES CLÉS POUR COMMUNIQUER

Quelque 5'000 personnes à Genève vivent avec un retard mental. Aux HUG, elles sont accueillies et traitées avec un soin particulier.

En 2016, un médecin référent handicap a été désigné et des formations spécifiques dispensées à 140 soignants des services des urgences et de médecine interne.

Pour faciliter la communication et anticiper sur des réactions lors de soins, des outils ont été créés comme la fiche d'admission, remplie à l'avance et éclairant les soignants sur les habitudes de vie et le mode de communication du patient. Ils changent vraiment la prise en charge de personnes en situation de handicap.

OBSTÉTRIQUE TRISOMIE : NOUVEAU TEST PRÉNATAL

Baptisé Genatest®, un test génétique prénatal non invasif est désormais intégré en routine dans la prise en charge des femmes enceintes. Il est recommandé à toutes les futures mamans dont le fœtus présente un risque de trisomie supérieur à 1 sur 1000.

Ce test a été développé par le service de médecine génétique. Il est entièrement réalisé dans les laboratoires des HUG.



SOINS

SANTÉ MENTALE PROGRAMME PRO FAMILLE

Initié en Suisse dès 1990 par les HUG, le programme psycho-éducatif Pro Famille a obtenu en 2016 une certification. Il donne aux familles et proches de personnes souffrant de schizophrénie ou de troubles schizo-affectifs des outils pour faire face à la maladie.



OPHTALMOLOGIE CONSULTATION INFIRMIÈRE

Afin d'aider les patients à mieux vivre avec leur glaucome, les infirmières en ophtalmologie ont créé une consultation. Cet enseignement thérapeutique inclut des exercices pratiques comme l'instillation de gouttes qui est la clé du traitement.

2

PREMIÈRES MONDIALES

Les HUG ont été le premier hôpital au monde à réaliser une greffe hépatique entre deux porteurs du virus VIH.

Cette transplantation ouvre des perspectives inédites pour les personnes vivant avec le VIH. Elles peuvent désormais se déclarer donneurs potentiels d'organes. Les personnes, porteuses du virus VIH et en attente d'un organe, voient leurs chances augmentées d'être transplantées.

Autre première mondiale : l'utilisation de l'angiographie lors de l'ablation de la thyroïde (lire page 19).

04



SOINS

Exceller pour le patient est notre engagement au quotidien afin d'offrir à chacun d'entre vous les meilleurs soins possibles, à la pointe de la médecine.

DÉVELOPPER L'EXCELLENCE DE VOS SOINS

PSYCHIATRIE RÉORGANISATION EN TROIS SECTEURS

Dès le 1^{er} novembre 2016, le service de psychiatrie adulte a réorganisé son dispositif en trois secteurs géographiques au lieu de quatre.

Chaque secteur comprend

- > un Centre Ambulatoire Psychiatrique et Psychothérapeutique Intégré (CAPPI) en ville
- > trois unités d'admission ou de court séjour
- > trois unités de moyen séjour.

Cette réorganisation favorise le passage entre l'ambulatoire et l'hospitalier et inversement; elle augmente la capacité d'hospitaliser plusieurs semaines des personnes souffrant de troubles psychiatriques complexes et de mieux les accompagner après leur sortie pour prévenir une rechute.

5 NOUVEAUX CENTRES

Regroupant les expertises, le centre favorise les synergies et la coordination des soins. En 2016, un centre universitaire romand de chirurgie thoracique a été constitué sous la houlette de l'Association Vaud-Genève.

Quatre autres centres ont été créés

- > endométriose
- > hypertension
- > médecine du sommeil
- > mémoire.

1'000 INSUFFISANTS RESPIRATOIRES

À GENÈVE

Pour améliorer la qualité de vie de personnes souffrant d'une maladie chronique respiratoire, un programme de réhabilitation a été mis sur pied par le service de pneumologie des HUG. Il est agréé par la Société suisse.

NEURO-RÉÉDUCATION CRÉATION D'UN HÔPITAL DE JOUR

Créé à Beau-Séjour, un hôpital de jour accueille des personnes souffrant d'une atteinte du système nerveux.

Cette prise en charge ambulatoire peut avoir lieu dans les suites d'une hospitalisation ou d'une consultation ambulatoire en neuro-rééducation. En réunissant leurs expertises, différents professionnels coordonnent leurs thérapies et les concentrent dans un seul lieu.

Chaque patient est accompagné et peut développer son indépendance dans un environnement sécurisé et personnalisé.



SOINS

GÉRIATRIE URGENCES DÉDIÉES AUX AINÉS

Destinées à accueillir des personnes âgées de 75 ans et plus, hors urgence vitale, les urgences gériatriques ont accueilli leurs premiers patients le 1^{er} novembre 2016.

Situées à l'Hôpital des Trois-Chêne, elles bénéficient de la proximité d'un plateau technique équipé avec les dernières technologies, notamment un CT-Scan et une IRM. Les médecins et le personnel soignant qui interviennent, sont spécialement formés dans le domaine des urgences, de la médecine aiguë et des soins à l'âge avancé.

Ouvertes 7 jours sur 7, de 8h à 19h, ces urgences gériatriques sont organisées en deux zones : l'une dédiée à l'évaluation de l'état de santé et aux premiers soins, l'autre à l'observation durant 24 heures au maximum.

En fonction du diagnostic, le patient peut retourner chez lui ou être hospitalisé sur place.

ONCOLOGIE FACILITER LE PASSAGE À L'ÂGE ADULTE

Afin d'améliorer les soins aux adolescents et jeunes adultes souffrant d'un cancer, les HUG ont créé une consultation d'oncologie spécifique.

Entre 15 et 20 ans, l'incidence du cancer est en augmentation. Le diagnostic est souvent tardif à cause de la banalisation des symptômes et les complications fréquentes. Cela exige des traitements adaptés et un suivi à long terme.

Du fait de l'âge de ces jeunes patients, d'autres préoccupations sont égale-

ment à prendre en compte dans la prise en charge médicale et psycho-sociale

- > la préservation de la fertilité
- > le lieu du traitement
- > le soutien à la scolarité.

Cette nouvelle consultation bénéficie du soutien de la Fondation Dubois-Ferrière Dinu Lipatti.

CHIRURGIE CARDIAQUE TECHNIQUES INNOVANTES

Avec l'arrivée d'un nouveau médecin-chef du service de chirurgie cardiovasculaire, plusieurs innovations ont été introduites.

Pour opérer un cœur, il faut l'arrêter et maintenir la circulation du sang dans l'organisme. Pour immobiliser instantanément le muscle cardiaque, les HUG sont les seuls en Suisse à pratiquer la cardioplégie. Ils utilisent également la circulation extracorporelle minimale lors de pontages coronariens.

Ces deux techniques révolutionnaires diminuent les risques de complication et améliorent la récupération des patients.

1'600
ÉTUDIANTS
SANS MÉDECIN

Une consultation pour étudiants a été ouverte par le service de médecine de premier recours des HUG. Elle offre un accès facilité au réseau de soins genevois. La prise de rendez-vous est rapide : elle s'effectue en ligne sur Internet.



ONCOLOGIE DÉCOUVERTE D'ANTICORPS

Comment détruire les cellules cancéreuses, bloquer leur migration et empêcher le développement de la maladie? Des chercheurs des HUG et de l'Université de Genève ont trouvé une stratégie novatrice.

En se basant sur le système immunitaire de l'organisme, ils ont développé un anticorps qui a la capacité de se fixer sur la protéine JAM-C présente à la surface des cellules tumorales. Au stade expérimental, cette molécule a montré son efficacité pour limiter la prolifération des cellules malades et diminuer de moitié leur passage dans le système lymphatique.

Cette découverte pose la première pierre d'une nouvelle stratégie thérapeutique contre le lymphome et s'inscrit dans la lignée des travaux sur l'immunothérapie des cancers.

13 PROJETS INNOVANTS

Relevant de la recherche fondamentale ou de la recherche clinique, les 13 projets présentés à la 10^e Journée de l'innovation ont témoigné du dynamisme et de la créativité des chercheurs genevois. Le Prix 2016 a été décerné à une équipe de l'école de pharmacie Genève-Lausanne qui a eu l'idée d'utiliser un dérivé de l'acide hyaluronique pour traiter l'arthrose et soulager les douleurs dans les articulations.

2 PRIX PFIZER

Deux équipes genevoises des HUG et de l'Université de Genève ont reçu le Prix Pfizer de la recherche 2016 dans le domaine des neurosciences et des maladies du système nerveux. Le projet de la première équipe offre des pistes prometteuses pour prédire les phénomènes de réparation du cerveau après un AVC. Le deuxième groupe étudie le traitement de l'addiction par la stimulation cérébrale profonde.

RÉÉDUCATION UTILISATION D'UN EXOSQUELETTE

Les HUG font partie d'une équipe de recherche sur les robots exosquelettes personnalisés et leur application en matière de réhabilitation après un accident vasculaire cérébral.

L'étude, intitulée *NeuroProBES project*, a pour but de montrer si l'exosquelette, grâce à sa capacité de déterminer des séries de mouvements précis, améliore ou pas la récupération d'un bras paralysé. Elle évaluera également l'efficacité du robot personnalisé sur la plasticité cérébrale et musculaire suite à un AVC.

Cette recherche est le fruit d'une collaboration entre plusieurs partenaires, dont le Wyss Center, basé à Genève, et l'EPFL.



RECHERCHE



SANTÉ MENTALE BIPOLARITÉ : BASE DE DONNÉES

La bipolarité touche 100'000 personnes en Suisse. Pour mieux comprendre l'influence de la génétique et de l'environnement sur l'apparition de cette maladie, les HUG ont créé une base de données avec l'Hôpital Henri Mondor à Paris.



3 PROJETS

des HUG financés par l'Académie suisse des sciences médicales.

Au niveau international, la recherche sur les services de santé gagne en importance. Cela a incité l'Académie suisse des sciences médicales à soutenir la recherche dès 2012.

En 2016, elle a attribué une enveloppe de quelque 600'000 francs à neuf projets, dont trois présentés par des équipes des HUG. Ces recherches s'intéressent au renoncement aux soins de santé, à la prévention des risques cardiovasculaires chez les adolescents et à la réduction de la consommation excessive d'alcool par les jeunes.

05



RECHERCHE

Pour trouver les traitements de demain, votre hôpital universitaire investit dans la recherche et dans l'innovation.

INNOVER POUR MIEUX VOUS SOIGNER

VIROLOGIE

UN CENTRE POUR LES VIRUS ÉMERGENTS

Virus émergents: ces mots évoquent des ennemis insaisissables et des crises sanitaires incontrôlables. Une maladie inconnue frappe un coin du monde et a des répercussions sur la santé mondiale. A l'image du H5N1 ou du MERS il y a quelques années, d'Ebola en 2015 et de Zika en 2016.

Très impliqués dans ces crises sanitaires et fréquemment sollicités par les organisations internationales, trois services des HUG ont décidé de mettre sur pied un centre des maladies virales émergentes, impliquant le service des maladies infectieuses, le service de médecine tropicale et humanitaire et le centre de vaccinologie.

Ce centre regroupe des expertises cliniques, des compétences et des ressources, y compris dans le domaine de la recherche fondamentale, pour proposer une réponse coordonnée et intégrée à toute maladie virale inattendue.

PRÉMATURITÉ

DES CERVEAUX DIFFÉRENTS

Les bébés nés avant la 28^e semaine de grossesse présentent rarement de graves lésions cérébrales grâce aux soins hospitaliers. Toutefois, ils ont des difficultés à l'école, apprennent moins bien, font preuve de moins de concentration et peinent à interpréter les émotions.

Afin de mieux comprendre la cause de ces problèmes, des chercheurs des HUG et de l'Université de Genève ont étudié le connectome – l'ensemble des connexions neuronales du cerveau – de jeunes enfants au moyen de l'imagerie par résonance magnétique nucléaire. Ils ont localisé l'origine des difficultés des prématurés derrière le front.

L'étape suivante est de vérifier si des activités musicales et des exercices pratiqués de la naissance jusqu'à l'âge de 13 ans peuvent avoir une influence positive sur cette zone du cerveau et aider ainsi les enfants prématurés dans leur développement.

OBSTÉTRIQUE

VACCIN CONTRE LA COQUELUCHE

La vaccination contre la coqueluche, une maladie respiratoire très contagieuse, est recommandée dans le cadre de l'immunisation habituelle des enfants. Malheureusement, l'immunité s'affaiblit dans le temps. Raison pour laquelle un rappel est conseillé aux adolescents et adultes.

Pour accroître l'acceptation de cette vaccination de rappel, un patch cutané, sans aiguille ni adjuvant, a été développé. Une étude clinique de phase I a démarré en 2016 au centre de recherche clinique des HUG. Elle consiste à évaluer l'innocuité du produit et sa capacité à réactiver l'immunité contre la coqueluche.

Les premiers résultats sont prometteurs.



RECHERCHE

6 PROJETS DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT

En 2016, le centre de recherche clinique des HUG et de la Faculté de médecine a soutenu financièrement six projets de jeunes chercheurs, s'intéressant à des thématiques très variées comme la colite aiguë, l'altération de la mémoire spatiale, la transplantation hépatique, la supplémentation en vitamine D, le papillomavirus humain ou la greffe haplo-identique, c'est-à-dire d'un organe venant d'un parent ou d'un enfant.

MALADIES OSSEUSES OSTÉOPOROSE : NOUVEAU TRAITEMENT

Une équipe des HUG et de l'Université de Genève a contribué à une recherche internationale qui a permis de mettre au point une nouvelle stratégie thérapeutique contre l'ostéoporose des femmes ménopausées.

Ce traitement biologique révolutionnaire fait coup double: d'une part, il augmente la formation osseuse; d'autre part, il freine la résorption osseuse. Après une année, l'efficacité est évidente: le nombre de fractures vertébrales est réduit de 75% et celui des fractures cliniques de 36%.

D'abord enregistrée aux Etats-Unis, cette substance devrait être disponible en Europe et en Suisse fin 2017.

GÉRIATRIE ALZHEIMER : ORIGINE DANS L'INTESTIN ?

Et si l'origine de la maladie d'Alzheimer se nichait dans l'intestin? Cette hypothèse a été étudiée par le centre de la mémoire des HUG en collaboration avec une équipe italienne.

Leur recherche a porté sur deux populations distinctes: des patients souffrant de la maladie d'Alzheimer avec des dépôts d'amyloïde cérébrale, et des personnes sans dépôt d'amyloïde, avec ou sans troubles de la mémoire.

En explorant la flore bactérienne de ces deux groupes, les scientifiques ont démontré l'existence de bactéries pro-inflammatoires dans les intestins de patients souffrant de la maladie d'Alzheimer. De là à conclure que la maladie d'Alzheimer est causée par la présence de bactéries nuisibles dans les intestins, il y a un pas que les chercheurs ne franchissent pas. Leur découverte prouve simplement que l'étude de l'interaction entre microbes intestinaux et cerveau est une piste à explorer.

1'268

ARTICLES PUBLIÉS

Pour une carrière académique, la publication dans des revues à politique éditoriale est importante. La Journée de la recherche clinique fait, chaque année, une part belle aux papiers avec le plus fort impact. En 2016, elle a décerné son Prix aux deux publications faites dans le *Lancet* et le *New England Journal of Medicine* autour de l'essai clinique portant sur le vaccin Ebola testé aux HUG.



Lors du congrès de l'Association suisse pour les soins de plaies, **Lucia Blal**, infirmière spécialisée, a obtenu le prix du public pour son poster sur la mise en pratique d'un concept de soins palliatifs lors d'une insuffisance artérielle terminale



Infirmière spécialiste clinique en néonatalogie, **Nathalie Bochaton** a été récompensée à l'occasion du salon careArt Basel 2016 pour son projet sur l'amélioration de la mesure d'extravasation des cathéters veineux périphériques



Médecin adjoint au service d'anesthésiologie, le **Dr Christoph Czarnetzki** a remporté le prix de la meilleure recherche décernée par la Société suisse d'anesthésiologie et de réanimation



Infirmière spécialiste clinique en oncologie, **Sandy Decosterd** a reçu un prix d'encouragement, décerné par l'association des infirmières Soins en Oncologie Suisse. Cette distinction récompense une brochure réalisée pour informer et aider les patients à mieux vivre leurs traitements contre le cancer



06



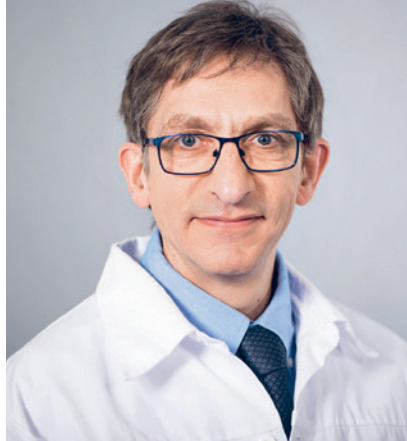
DISTINCTIONS

Que ce soit à travers une nomination à une société académique, un prix honorifique ou une publication prestigieuse, plusieurs collaborateurs des HUG, toutes filières confondues, ont été sur le devant de la scène. Quelques exemples.

2016 AU TABLEAU D'HONNEUR



Médecin adjointe agrégée au service de médecine génétique, la **Dre Ariane Giacobino** a été élue à la Commission centrale d'éthique de l'Académie suisse des sciences médicales



Médecin-chef du service des sciences de l'information médicale, le **professeur Christian Lovis** a été élu président de la European Federation of Medical Informatics

Médecin adjoint agrégé au service de neuro-rééducation, le **professeur Adrian Guggisberg** et ses doctorants ont reçu le Prix Pfizer 2016 qui récompense leurs travaux sur les facteurs qui prédisent une meilleure récupération de la motricité et du langage après un AVC



Coup double pour le **professeur Laurent Kaiser**, du service des maladies infectieuses, qui a reçu l'un des Prix de la Fondation Leenaards pour une recherche sur une nouvelle technologie antivirale et celui de la Fondation Naef pour la recherche **in vitro** pour le développement d'une alternative à l'utilisation d'animaux de laboratoire dans le cadre de travaux sur les virus du rhume



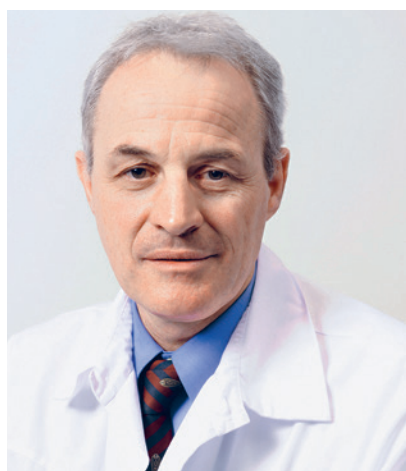
Président du conseil de la Fondation privée des HUG, le **professeur Jean-Dominique Vassalli** a été nommé « Best Manager » dans la catégorie science et éducation par le Socrates Nomination Committee de l'Université d'Oxford



Responsable de l'unité de recherche clinique de la fondation Dr Henri Dubois-Ferrière Dinu Lipatti des HUG, le **Dr Nicolas Mach** et son groupe de projet ont remporté l'un des cinq prix de recherche SAKK/RTFCCR/ Gateway Research Grant



Spécialiste de la transplantation du foie chez l'enfant, la **professeure Barbara Wildhaber**, médecin-chef du service de chirurgie pédiatrique et directrice du centre universitaire romand de chirurgie pédiatrique, a été nommée membre de l'Académie suisse des sciences médicales



Responsable du service contrôle et prévention des infections et directeur du centre collaborateur OMS pour la sécurité des patients, le **professeur Didier Pittet** a été l'un des invités du TEDxPlaceDesNations





Moderniser nos équipements
pour une médecine performante

MÉDECINE LÉGALE PLATEAU HIGH TECH POUR LES AUTOPSIES

Conçu pour répondre aux besoins du centre universitaire de médecine légale et du service de pathologie des HUG, le nouveau plateau technique d'autopsies est doté d'un équipement conforme aux plus hauts standards scientifiques et de biosécurité.

Cet espace de 2200 m² comprend trois salles d'autopsies, toutes équipées d'un matériel technologique de pointe. Les préparateurs, chargés d'assister les médecins lors de l'autopsie, ont été regroupés en une seule équipe. Les pathologistes apportent ainsi leur expertise lors de certaines autopsies médico-légales.

Cette collaboration est unique en Suisse et constitue une plus-value pour les deux disciplines.

PATHOLOGIE MOLÉCULAIRE PLATEFORME GÉNOMIQUE

En partenariat avec le *Swiss Institute of Bioinformatics* (SIB), les HUG ont développé un outil d'analyses et de stockage de données génomiques dans le domaine des tumeurs.

Dénommée Oncobench®, la plateforme a été élaborée au sein du service de pathologie clinique et participe au développement de la médecine personnalisée. A chaque séquençage, elle analyse 50 gènes pour des dizaines de patients et produit 500 millions de données ADN par patient. Dans un avenir proche, l'oncologue ou le pathologiste sera en mesure de prédire l'efficacité d'un médicament et d'adapter le traitement à chaque patient.

Cette collaboration avec le SIB est une première en Suisse, faisant des HUG des pionniers de la médecine du futur grâce à la génomique et à la bioinformatique clinique.

OPHTALMOLOGIE SIMULER UNE OPÉRATION

Le service d'ophtalmologie est le premier en Suisse à se doter d'un simulateur d'opération. Le médecin choisit l'intervention qu'il souhaite exercer: cataracte, décollement de rétine, pose d'une lentille.

Une fois le programme lancé, l'opération virtuelle peut être visualisée sur grand écran par d'autres médecins. Pour chaque intervention, il existe différents niveaux de complexité.

Ce simulateur est utile pour se former et répéter des opérations compliquées. S'entraîner est le seul moyen pour apprendre à réaliser les gestes qui, en chirurgie ophtalmique, sont extrêmement précis et minutieux et doivent devenir complètement familiers.



TECHNOLOGIE

NÉONATOLOGIE BB VISION POUR GARDER LE LIEN

Installé sur les couveuses et baptisé BB Vision, un système de visioconférence permet aux parents de rester en contact, depuis leur domicile, avec leur bébé hospitalisé. Une application mobile est également disponible pour maintenir ce lien.



IMAGERIE MÉDICALE UNE UNITÉ MOBILE

Unique en Suisse, un camion, aménagé par le service de médecine nucléaire, amène depuis 2008 la technologie d'imagerie PET-CT à plusieurs centres. Pour répondre à l'augmentation de la demande, un nouveau véhicule a été équipé d'un scanner de dernière génération, capable d'effectuer jusqu'à 8 examens par jour au lieu de 4.



38'370

c'est le nombre d'équipements médicaux, techniques et informatiques recensés aux HUG.

Du pousse-seringue à l'IRM en passant par le moniteur ou l'échographe, le parc des équipements est très diversifié. Chaque année, plusieurs millions de francs sont investis pour rester à la pointe de la technologie médicale. En 2016, les principaux équipements remplacés dans les soins ont été des échographes, des colonnes d'endoscopie, des tours de monitoring ou encore des microscopes opératoires. Côté pharmacie et laboratoires, les acquisitions ont concerné un isolateur pour remplir et préparer des seringues, un analyseur et un séquenceur.

07



TECHNOLOGIE

Les HUG disposent d'un plateau technique à la pointe en termes de blocs opératoires, d'imagerie, d'équipements biomédicaux et de laboratoire.

MODERNISER NOS ÉQUIPEMENTS POUR UNE MÉDECINE PERFORMANTE

Moderniser nos équipements pour une médecine performante

CARDIOLOGIE SALLE SPÉCIALISÉE POUR LES TROUBLES DU RYTHME

Dans le service de cardiologie, la salle d'électrophysiologie a été entièrement renouvelée et réaménagée pour faciliter le travail du personnel.

Le système de radiologie double C-arm est ultra compact ; des bras techniques supportent l'ensemble des dispositifs médicaux annexes. L'ergonomie de la salle est idéale et les déplacements optimisés. C'est très appréciable pour des interventions qui peuvent durer plusieurs heures.

Grâce à un logiciel, il est possible, en temps réel, de visualiser la radiation appliquée et cumulée sur le patient et, cas échéant, de modifier l'axe d'irradiation pendant l'intervention pour éviter les surexpositions. Les doses reçues par le patient et par le personnel soignant sont ainsi fortement diminuées.

9 ÉCHO- GRAPHES

Pour améliorer la prise en charge des patients, le parc d'échographes a été renouvelé dans plusieurs spécialités : anesthésie, cardiologie, rhumatologie, angiologie, obstétrique, gynécologie et urgences pédiatriques. Avec ces appareils, l'examen est plus rapide et la qualité d'images meilleure grâce à des sondes autorisant la 3D et la 4D.

RÉADAPTATION NOUVEL EQUIPEMENT À BELLERIVE

Au début de la rééducation active de membres supérieurs, une assistance est nécessaire pour réaliser des exercices très intenses. L'utilisation d'un robot apporte un gain réel.

La technologie est basée sur des exercices de réalité virtuelle. En jouant, le patient interagit avec ses mouvements et se rend compte de ses progrès quotidiens. L'ergothérapeute peut adapter la difficulté des exercices.

Installé à l'Hôpital de Bellerive, ce nouvel appareil de rééducation précoce et robotisée est facile à utiliser. Son exosquelette assure un soutien optimal du membre supérieur et offre la possibilité au patient d'accéder à des exercices en toute autonomie.

9 APPAREILS DE POLY- SOMNOGRAPHIE

En renouvelant ses dispositifs médicaux, le tout nouveau centre de médecine du sommeil optimise le diagnostic de certains troubles neurologiques et respiratoires. Six chambres sont équipées

d'appareils de polysomnographie et capnographes pour enregistrer, durant le sommeil, plusieurs variables (rythme respiratoire, rythme cardiaque, électroencéphalogramme, électromyogramme des muscles des bras ou des jambes...). Grâce à la technologie sans fil utilisée, le patient peut se déplacer plus facilement malgré ces appareils.



GÉRIATRIE **ÉQUIPEMENT COMPLET** **POUR LES URGENCES**

Avec un monitoring entièrement centralisé, un laboratoire délocalisé (POCT) au cœur du service et un plateau d'imagerie flambant neuf à proximité, les nouvelles urgences gériatriques non vitales offrent une prise en charge optimale de la personne âgée.

Ouverte au rez-de-chaussée de l'Hôpital des Trois-Chêne, cette structure très lumineuse de 11 chambres (de un à deux lits) facilite une prise en charge adaptée des plus de 75 ans. L'état de santé du patient est évalué dans une zone dédiée qui compte 12 lits. Une fois le diagnostic posé, le malade peut retourner chez lui ou être hospitalisé dans l'une des chambres de la zone d'observation.

6'600 **PRODUITS RADIO-** **PHARMACEUTIQUES**

Pour répondre aux besoins des nouvelles techniques d'imagerie moléculaire et des traitements par radio-isotopes, un laboratoire de haute technologie a été construit au service de médecine nucléaire. Il répond aux normes de *Good Manufacturing Practice* (GMP) pour la préparation de produits radio-pharmaceutiques injectables à l'homme.

6,6 MILLIONS D'ANALYSES

En 2016, les HUG ont réalisé très précisément 6'605'362 analyses de laboratoire, dont 3% pour des prestataires externes.

RÉADAPTATION **TROUBLES DE L'ÉQUILIBRE :** **UNE PLATEFORME UNIQUE**

Véritable gyroscope, l'oreille interne est le principal organe de l'équilibre, capable de détecter les mouvements de la tête dans l'espace.

Les HUG offrent une plateforme unique en Suisse pour tester les problèmes d'équilibre. Elle comprend notamment une chaise rotative pour évaluer le réflexe vestibulo-oculaire, essentiel pour garder une vision stable lorsque le corps est en mouvement.

A l'issue des tests, le médecin dispose d'un bilan oto-neurologique complet pour diagnostiquer un déficit vestibulaire et proposer un traitement.



GYNÉCOLOGIE- OBSTÉTRIQUE

L'AGRANDISSEMENT DE LA MATERNITÉ S'ACHÈVE

L'ouverture complète de la nouvelle Maternité est prévue en septembre 2017.

Après la fin en 2015 des travaux de gros œuvre, l'année 2016 a été consacrée aux aménagements intérieurs et à la livraison des premiers équipements. Il reste à finaliser l'installation et à effectuer les tests avant la mise en exploitation.

Avec cette extension entamée en 2006 et financée par des crédits d'investissement votés par le Grand Conseil, la plus grande Maternité de Suisse disposera de 134 lits de gynécologie et d'obstétrique et d'une infrastructure de pointe, en néonatalogie, pour assurer aux bébés prématurés ou de faible poids des soins et une surveillance rapprochée 24h sur 24.

Suivront d'autres travaux pour mettre aux normes des installations situées dans la première partie du bâtiment mis en exploitation il y a 20 ans déjà, en 1997.

PÉDIATRIE

DES JARDINS ADAPTÉS À CHAQUE ÂGE

Un nouvel espace de jeux et de détente a été inauguré en juin 2016 à l'Hôpital des enfants.

Ouvert à tous les enfants et adolescents, quels que soient leur âge ou handicap, ce Jardin a pour but de promouvoir la santé et l'activité physique des jeunes patients, tout en gardant le lien entre les fratries.

Plusieurs zones de jeux, financées par la Fondation privée des HUG, seront utilisées dans le cadre de la rééducation. L'Association *Au fil de la parole* et Cargill SA ont également contribué aux aménagements paysagers.

URGENCES

NOUVEAU PROJET D'EXTENSION

En cinq ans, la fréquentation des urgences adultes a augmenté de 17%, en particulier les urgences vitales et celles nécessitant une prise en charge dans les 20 minutes. Les locaux actuels sont devenus exigus et empêchent une prise en charge optimale.

Un projet de rénovation et d'agrandissement a été adopté en 2016; il vise à

- > faciliter l'accès aux ambulances
- > augmenter le nombre de salles d'examen pour les urgences vitales
- > améliorer l'accueil et la prise en soins du patient
- > apporter une meilleure ergonomie des lieux pour les collaborateurs.

Les travaux devraient débuter début 2018 et s'achever fin 2020. Le défi sera de les réaliser en maintenant l'activité.



INFRASTRUCTURES



ERGOTHÉRAPIE SALLE À BELLERIVE

Pour les personnes présentant une incapacité fonctionnelle, les soins d'ergothérapie sont essentiels pour retrouver une autonomie. Grâce à la Fondation privée des HUG, la salle d'ergothérapie à l'Hôpital de Bellerive a été rénoverée et un espace reproduisant un logement aménagé.

PHYSIOTHÉRAPIE ÉQUIPEMENTS À LOËX

Grâce à la Fondation privée des HUG, deux salles de physiothérapie ont été aménagées à l'Hôpital de Loëx, au cœur de deux unités. Cela permet à certains patients de se rendre seuls à leurs séances de rééducation. En retrouvant de l'autonomie, ils reprennent confiance et redeviennent acteurs dans leur prise en charge.



6

c'est le nombre de bâtiments qui ont été renommés pour faciliter l'orientation des visiteurs.

Valérie de Gasparin, Gustave Julliard, David Klein, Louise Morier, Jean-Louis Prévost et Lina Stern ont marqué l'histoire de la médecine à Genève.

Désormais six bâtiments, situés entre le boulevard de la Cluse et l'avenue de la Roseraie, portent ces noms, dont le nouveau bâtiment d'hospitalisation Gustave Julliard qui accueillera son premier patient au printemps 2017.

Une liste de vingt noms établie par un historien a été soumise à la population genevoise. Plus de 10'000 votes ont été enregistrés sur Internet et le choix ratifié par le Conseil d'Etat.

08



INFRASTRUCTURES

D'ici 2017, l'État de Genève aura investi 550 millions de francs dans de vastes chantiers qui dessinent votre hôpital du futur.

INVESTIR ET MODERNISER VOTRE HÔPITAL

SCIENCES DE LA VIE EXTENSION DU CMU

Correspondant à l'extension du Centre médical universitaire (CMU) et situé face aux HUG, le CMU 5-6 a ouvert ses portes fin 2016. Il réunit, sous le même toit, différents groupes de recherche de l'Université et des HUG, dont

- > la Clinique universitaire de médecine dentaire qui a un lien très fort avec le service de chirurgie maxillo-faciale des HUG
- > le Centre interprofessionnel de simulation de l'Université, de la HES-SO Genève et des HUG
- > l'école de pharmacie Genève-Lausanne qui associe la pharmacie hospitalière.

Ce bâtiment constitue un centre majeur dédié aux sciences de la vie, où se croisent et se mêlent recherche clinique et fondamentale.

MÉDECINE DE L'ADOLESCENCE BIENTÔT UNE MAISON

Un projet a été lancé en 2016: il vise à regrouper les activités du service de psychiatrie de l'enfant et de l'adolescent dans un seul bâtiment. Il s'agit de créer une maison de l'enfant et de l'adolescent qui devienne un centre d'excellence.

La première étape consiste à lancer un concours architectural afin de réunir toutes les parties prenantes au niveau du canton. Une fois le lauréat désigné et la variante architecturale validée, la réalisation de ce projet est garantie en grande partie par des fondations privées, dont *Children Action*.

53'000 PRÉLÈVEMENTS

Dans le cadre de traitements ambulatoires, il est fréquent d'avoir besoin d'analyses de sang, d'urine ou de selles. Un projet, adopté en 2016, a pour objectif la création d'un centre de prélèvement unique, jouxtant les consultations ambulatoires assurées par la médecine communautaire.



CHIRURGIE ET MÉDECINE AMÉNAGEMENTS DU BÂTIMENT JULLIARD

Fin 2016, les clés du nouveau bâtiment d'hospitalisation Gustave Julliard ont été remises aux HUG.

Dès le mois de juin, des tests ont été réalisés dans une unité pilote. Le but ? Valider avec les soignants les équipements et procéder aux derniers choix de matériel.

En septembre, les ultimes travaux ont été terminés, autorisant le début des essais de mise en service et de livraison des équipements. L'accueil du premier patient est prévu le 28 mars 2017.

36 LITS DE SOINS INTENSIFS

Jusqu'alors répartis sur deux sites, les soins intensifs adultes seront regroupés en un seul endroit dès avril 2017. Aux 24 lits contigus situés dans le bâtiment Opéra s'ajouteront 12 chambres individuelles, dont 2 chambres d'isolement équipées de sas. Ce nouvel espace a été pensé pour favoriser l'accueil, l'information et le confort des familles.

6 BLOCS OPÉRATOIRES

Jouxtant les blocs opératoires situés dans le bâtiment Opéra, six nouvelles salles, dont deux équipées d'un robot pour les interventions de chirurgie viscérale et urologique, ouvriront leurs portes en septembre 2017. Principale nouveauté : une grande salle d'anesthésie centrale pour préparer les patients avant leur intervention. Cela favorisera une utilisation rationnelle de l'ensemble des blocs.

Outre les unités de soins, les soins intensifs et les blocs opératoires, le bâtiment Gustave Julliard comprend également

- > deux arcades : celle des HUG accueillera les activités de médiation et d'information ; celle de l'imad facilitera l'organisation de soins et d'une aide à domicile
- > un café et une brasserie *Chez Gustave*
- > un auditoire pour les conférences et la formation
- > le centre de l'innovation qui fonctionnera comme un incubateur d'idées pour faire émerger et concrétiser des projets novateurs
- > une pharmacie publique dont l'exploitation sera assurée par Pharmagenève.



Unir nos forces
pour votre bien

GYNÉCOLOGIE **PRISE EN CHARGE DE** **L'INFERTILITÉ**

Baptisé Fertisupport-HUG, le laboratoire de procréation médicalement assistée a été inauguré au printemps 2016. Il permet à l'unité de médecine de la reproduction et d'endocrinologie des HUG une prise en charge complète autour du désir d'enfant. Celle-ci englobe des consultations, une investigation diagnostique sur une demi-journée et des traitements personnalisés.

Fruit d'un partenariat public-privé avec les laboratoires Fertisupport et Fertas, ce laboratoire bénéficie d'une certification ISO.

MÉDECINE HYPERBARE **SANTÉ DES OUVRIERS** **SUR UN BARRAGE**

Pour assurer l'entretien du barrage de Punt Dal Gall dans les Grisons, des ouvriers ont travaillé à 120 mètres de profondeur sous l'eau.

Ce défi hors norme a incité les responsables du chantier à solliciter le service de médecine hyperbare des HUG pour assurer la couverture médicale. Un piquet coordonné avec la Rega a été organisé afin d'intervenir le plus vite possible en cas d'urgence.

Durant les phases les plus critiques des travaux, un médecin des HUG était présent sur place.

PSYCHIATRIE **DE L'ENFANT** **FAVORISER LE** **LIEN PRÉCOCE**

Créée en 2016, la consultation de soins précoces parents-bébés s'intègre dans le dispositif thérapeutique lié à la périnatalité. Elle offre un cadre pour évaluer le développement de bébés à risques en raison d'un environnement familial fragilisé.

Pour chaque situation, médecins, éducatrices, assistante sociale, psychomotricienne, aide-soignante et infirmières discutent d'un projet de soins avec les parents et organisent l'hospitalisation de jour. Durant 1 à 6 mois, entretiens et activités servent à dénouer les difficultés et à construire le lien.

Pour l'aménagement de ses locaux, l'unité de soins précoces parents-bébé a bénéficié du soutien d'une fondation genevoise.



SYNERGIES



DON DE SANG ALLIANCE AVEC LES GOUTATOO

A l'occasion de la Journée mondiale des donneurs de sang, les HUG ont organisé une collecte de sang en partenariat avec les Chef's Goutatoo qui ont servi une collation gastronomique. Cette collaboration inédite va se transformer en rendez-vous tri-annuels.

HUMANITAIRE SOIRÉE INOUBLIABLE AVEC MSF

Pour exprimer sa solidarité avec les professionnels de santé, cibles lors de conflits, Médecins sans frontières a créé l'événement aux HUG avec une soirée-débat intitulée *Not A Target* et une projection lumineuse, très réaliste, de la destruction d'un hôpital.



4'101

c'est le nombre de naissances déclarées en 2016 à l'Etat civil de la Ville de Genève.

Pour faciliter l'enregistrement des nouveau-nés, le Service de l'état civil et la Maternité des HUG collaborent depuis de nombreuses années. En 2016, un pas supplémentaire a été franchi avec l'implantation, au cœur de la première Maternité de Suisse, d'une antenne de l'état civil.

Un officier de ce service est présent sur place et facilite les démarches administratives indispensables lors d'une naissance. Une aide appréciée par les jeunes parents.

09



SYNERGIES

S'allier à des partenaires publics ou privés augmente notre capacité à concrétiser des initiatives pleines de sens pour vous.

UNIR NOS FORCES POUR VOTRE BIEN

Unir nos forces
pour votre bien

FONDATION PRIVÉE 63 PROJETS SOUTENUS

La Fondation privée des HUG est la fondation des Hôpitaux universitaires de Genève et de la Faculté de médecine de l'Université de Genève. Elle consacre, en toute transparence et avec rigueur, l'intégralité des dons que particuliers et collectivités lui font au financement de projets essentiels en faveur de la connaissance médicale et de la qualité des soins, pour le bien de tous les patients, quelle que soit leur maladie.

En 2016, la Fondation a soutenu 63 projets, dont 39 nouveaux dans le domaine des soins, du confort des patients et de la recherche.

3 BOURSES

Chaque année, la Fondation privée des HUG encourage la recherche scientifique. En 2016, elle a décerné trois bourses de 600'000.- francs chacune pour des projets de grande envergure, pilotés par des professeurs de renom.

CONTREPOIDS® À LA MATERNITÉ

Obésité et grossesse ne font pas bon ménage. Les femmes enceintes en excès de poids ont un risque accru de développer des complications mettant en danger leur propre santé et celle de leur bébé.

Pour améliorer leur suivi, un programme spécifique leur est proposé. Financé pour deux ans par la Fondation privée des HUG, il est le fruit d'une collaboration entre l'unité d'obstétrique à haut risque et le programme de soins Contrepoids®.

DES PERLES D'ENCOURAGEMENT

Grâce à la Fondation privée des HUG, à l'association Zoé4life et à la Ligue vaudoise contre le cancer, le concept néerlandais du Kanjerketting® ou « collier des héros » a été mis en place aux HUG.

À l'unité d'onco-hématologie pédiatrique, chaque jeune enfant atteint d'un cancer reçoit un collier personnalisé avec les perles de son prénom. À chaque étape de son traitement, il obtient des perles supplémentaires, pour une prise de sang, une biopsie, une chimiothérapie, etc. Chaque perle témoigne de son combat courageux.

Le collier est un moyen de parler autrement de la maladie, de préparer et d'anticiper les futurs actes de soin. Une façon plus ludique et légère d'aborder des moments angoissants pour l'enfant.

L'ANNÉE 2016 EN CHIFFRES

10



Une journée à l'hôpital, combien ça coûte ?

Toutes zones de soins et patients confondus, une journée à l'hôpital coûte en moyenne 1'300 francs. De 700 francs en réadaptation à 5'000 francs aux soins intensifs, le coût (*) par patient varie en fonction de l'utilisation du plateau technique et du type de soins.

SOINS

85 à 90%

La part la plus importante des coûts correspond aux soins et à ceux qui les délivrent. Pour les HUG, les frais de personnel ont représenté 1'417,5 millions de francs en 2016.

ÉQUIPEMENTS

5 à 8%

De la perfusion au robot, du laser chirurgical au bistouri à ultrasons, les HUG comptent 38'370 équipements recensés d'une valeur totale de 319,3 millions de francs. Pour suivre l'évolution des soins et des technologies, ils ont dépensé 9 millions de francs en 2016.

TRAVAUX

549 millions

Au-delà des 549 millions de francs qui seront investis d'ici 2017 dans de grands chantiers, 11 millions de francs ont été dépensés en 2016 pour maintenir le patrimoine immobilier.

(*) Attention à ne pas confondre le coût d'une journée et son prix, c'est-à-dire le montant de la facture émise à l'assurance ou au patient. Le coût est en moyenne le double du prix facturé ; la différence est couverte par l'indemnité versée par l'Etat.



CHIFFRES

HÔTELLERIE ET RESTAURATION

5%

Chaque patient paie 15 francs par jour comme contribution à ses frais de séjour (nourriture, logement). Cela est très loin de couvrir les coûts directs estimés à 122 francs par jour, dont 50 pour les trois repas, 25 pour le nettoyage et la maintenance des locaux, 15 pour les énergies (eau, électricité, chauffage) et 32 pour d'autres charges (blanchissage, fourniture de linge et surveillance notamment).

MÉDICAMENTS ET MATÉRIELS

en moyenne 5%

Une prothèse en titane, une seringue, un pansement, un implant, un produit radioactif, une poche de sang, un médicament : tout cela correspond aux charges médicales d'exploitation qui ont atteint 191,6 millions de francs en 2016.

RECHERCHE ET ENSEIGNEMENT

188.1 millions

...c'est l'indemnité versée en 2016 par l'Etat de Genève pour que les HUG assurent la formation, pré-graduée et post-graduée, ainsi que la recherche clinique. A cette somme s'ajoutent des fonds privés ou publics tels que le Fonds national suisse de la recherche scientifique ou la Fondation privée des HUG qui donnent du souffle à la recherche.

Activité médicale

200'000

Si l'on considère les 60'000 hospitalisations et le million de prises en charge ambulatoires, cela représente 200'000 personnes, en très grande

C'EST LE NOMBRE DE PERSONNES SOIGNÉES EN 2016

majorité genevoises, qui, en l'espace d'une année, ont eu un ou plusieurs contacts avec les HUG pour des soins.

HAUSSE DE L'ACTIVITÉ STATIONNAIRE

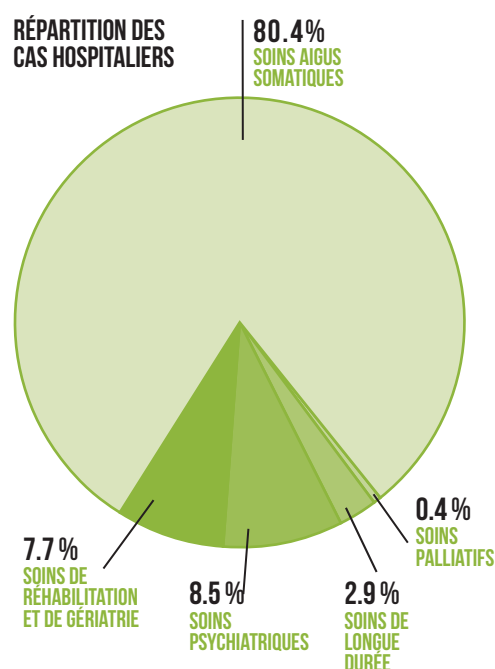
En 2016, les HUG ont pris en charge 59'955 séjours hospitaliers contre 59'430 en 2015. Cette hausse régulière depuis 2014 est principalement liée à l'augmentation et au vieillissement de la population du canton de Genève.

NB: les Cliniques de Joli-Mont et Montana ayant été rattachées aux HUG le 1^{er} juillet, les données HUG sont présentées sans ces deux cliniques pour faciliter le comparatif historique. Un paragraphe spécifique leur est consacré (lire p. 43).

HAUSSE DES SOINS AIGUS

L'évolution de l'activité diffère selon les zones de soins. Elle augmente fortement dans les soins aigus. Cela a incité les HUG à créer des lits de soins aigus en médecine palliative à l'Hôpital de Bellerive et à augmenter le nombre de ceux existant à l'Hôpital des Trois-Chêne. L'hiver, en lien avec la grippe, des lits supplémentaires ont été ouverts pour faire face à des pics d'activité.

En psychiatrie, le nombre de cas baisse, mais les durées de séjour sont à la hausse vu les difficultés de placement dans des institutions spécialisées. L'ouverture d'une unité de moyen séjour supplémentaire, réalisée à partir de novembre 2016 grâce à la réorganisation de la psychiatrie adulte, devrait faciliter le rôle clé des unités d'admission pour les traitements de courte durée.



En neurologie et en neurochirurgie, les soins continus ont été fusionnés afin de répondre à la hausse de la demande.

38%

C'est la hausse, entre 2012 et 2016, du nombre de cas traités aux HUG qui relèvent de la médecine universitaire et hautement spécialisée. Cette activité représente 3,4% des cas et 10,7% des montants facturés. Elle montre le rayonnement et l'attractivité régionale des HUG.



CHIFFRES

97%

DES PATIENTS ESTIMENT
AVOIR REÇU DES SOINS « BONS »
OU « EXCELLENTS »

HAUSSE DE L'ACTIVITÉ AMBULATOIRE

Les HUG favorisent le développement d'alternatives à l'hospitalisation, par exemple la chirurgie en un seul jour (*One Day Surgery*). Ces dernières années, l'activité ambulatoire affiche une hausse régulière : +35.9% depuis 2012.

En 2016, le seuil du million de prises en charge a été franchi avec 1'037'402 cas. Cela correspond à une hausse de 4.6%, liée notamment à la crise des migrants et à la précarité de certaines personnes.

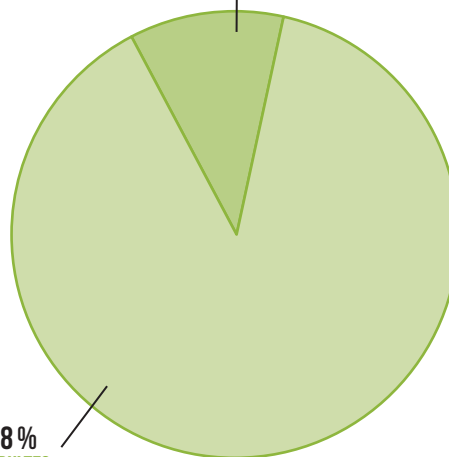
L'activité est également croissante dans plusieurs services :

- > en neuro-rééducation avec la création d'un hôpital de jour
- > en gynécologie-obstétrique avec le développement de la procréation médicalement assistée (PMA)
- > en ophtalmologie grâce au renforcement de l'équipe médicale et la modernisation des équipements
- > en pédiatrie suite à la réorganisation des consultations ambulatoires
- > en chirurgie maxillo-faciale avec l'ouverture de deux unités supplémentaires en médecine dentaire
- > en oncologie avec l'utilisation de la stéréotaxie
- > en médecine pénitentiaire en lien avec l'augmentation du nombre de détenus à la prison de La Brenaz
- > en cardiologie avec le développement du programme sur l'insuffisance cardiaque
- > en médecine tropicale en lien avec l'émergence du virus Zika et l'augmentation des cas de malaria.

1'037'402 PRISES EN
CHARGE AMBULATOIRES

12%
ENFANTS

88%
ADULTES



ACTIVITÉ À JOLI-MONT ET MONTANA

La Clinique de Joli-Mont est spécialisée dans les suites de traitement. En 2016, son activité est à la hausse : 1'344 admissions, 30'032 journées d'hospitalisation et 84% de taux d'occupation. L'âge moyen des patients augmente aussi : 79 ans en 2016 versus 77 ans en 2010.

La Clinique de Montana prend en charge des personnes souffrant de maladies chroniques ou nécessitant une prise en charge psychothérapeutique. En 2016, le nombre d'admissions a augmenté de 4.2 % par rapport à 2015, soit 1'180 entrées. La durée moyenne de séjour a légèrement diminué, passant de 18.2 à 17.5 jours.

2,5

SEMAINES

Parmi les indicateurs figurant dans le contrat de prestations, le délai entre la première consultation et l'intervention est un critère important pour la qualité des soins. Au centre du sein, ce délai était de 2,5 semaines en 2016 contre 4,4 en 2011.

Activité chirurgicale

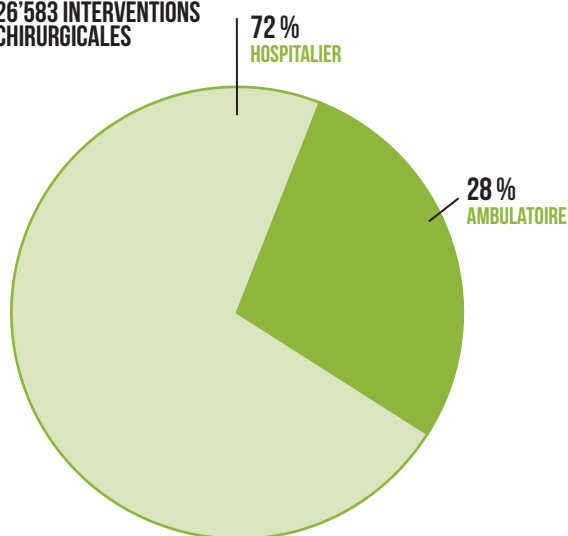
RÉDUCTION DES DÉLAIS

Les délais de prise en charge ont été réduits sur plusieurs interventions majeures, notamment la prothèse totale de hanche (2 semaines en 2016 versus 6 en 2015 et 13 en 2011) et les opérations de neurochirurgie relatives aux pathologies vertébrales (4,5 semaines en 2016 versus 7,5 en 2015).

Depuis 2012, l'activité chirurgicale est en croissance de 5,2%. Après une stagnation en 2015, elle repart à la hausse suite à l'extension des plages opératoires et à la possibilité faite aux frontaliers de s'affilier à la LAMal.

En 2016, plusieurs réflexions se sont poursuivies sur l'avenir des blocs opératoires et leur réorganisation pour répondre aux besoins de la population genevoise. Des axes de développement ont été définis à l'horizon 2025.

26'583 INTERVENTIONS
CHIRURGICALES



72 VIES SAUVÉES

GRÂCE À LA TRANSPLANTATION

En 2016, à Genève, 81 organes ont été transplantés chez 72 patients, dont 5 enfants.

- > 37 foies
- > 34 reins
- > 7 pancréas dont 5 simultanés avec un rein et 1 avec un foie
- > 3 îlots de Langerhans dont 1 simultané avec un rein.

11 PATIENTS DÉCÉDÉS EN ATTENTE D'UN ORGANE

Les HUG poursuivent leur sensibilisation au don d'organes, notamment à travers le Maradon. Faute d'avoir reçu à temps un don d'organes, 11 patients sont décédés en 2016 : 8 attendaient une transplantation hépatique et 3 une transplantation rénale. Mobilisons-nous ! Téléchargez l'application *echo 112*.

3 DONNEURS

ont transmis un de leurs reins à trois malades au cours d'une même journée. C'est la deuxième fois qu'une triple greffe croisée est réussie en Suisse.



UNE URGENGE TOUTES LES

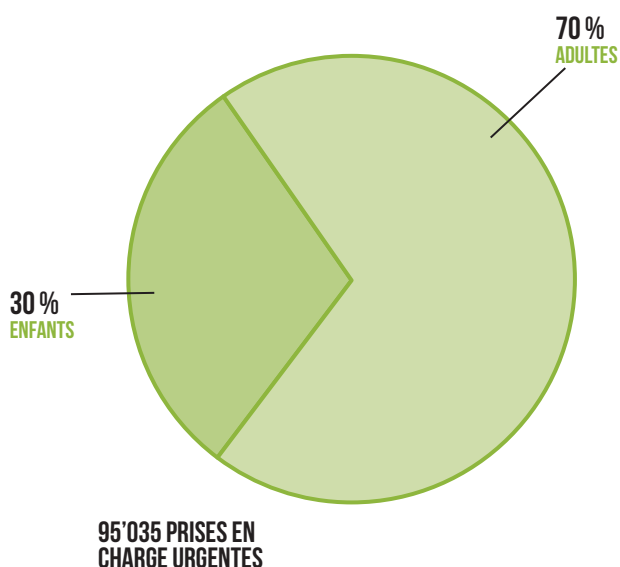
6 MIN

HAUSSE DU NOMBRE DE CAS

En 2016, le nombre total des cas accueillis aux HUG dans les services d'urgences adultes et pédiatriques a progressé de 4% : il s'élève à 66'687 patients adultes et 28'348 enfants.

Du côté de la pédiatrie, la progression approche les 5%. Elle est due à deux phénomènes :

- > le recours aux urgences les soirs et week-ends par des parents qui n'ont pas de pédiatre, notamment les migrants, ou qui n'obtiennent pas de rendez-vous en ville après leurs horaires de travail
- > le tri efficace et le système de rappels par SMS introduit par les HUG qui améliorent la perception de l'attente par les parents.



NOUVELLE APPLICATION MOBILE

Allô docteur mon enfant est malade est un livre rédigé par les Prof. Annick Galetto-Lacour et Alain Gervais ; c'est également un site web et, depuis 2016, une application mobile qui détaille les maladies courantes de l'enfant et les accidents au quotidien. Elle fournit des conseils précieux et rassure les jeunes parents sur la bonne attitude à tenir face à un enfant malade afin d'éviter une consultation inutile.

Urgences

DIMINUTION DES DÉLAIS

Malgré cette hausse constante de l'activité, le délai de prise en charge a sensiblement baissé. Chez les adultes comme chez les enfants, les urgences les plus graves continuent d'être prises en compte quasiment sans attente.

Aux urgences adultes, les délais se stabilisent grâce à l'élargissement des horaires des plateaux techniques, à l'ajout de boxes supplémentaires de consultation, à l'accélération des transferts dans les étages et à un tri infirmier plus rapide. Le taux de patients séjournant plus de 24h aux urgences accuse une forte baisse passant de 10.4% en 2013 à 6.5% en 2016.

Pour améliorer encore la situation, un projet d'agrandissement des locaux a été élaboré en 2016. Il devrait se concrétiser d'ici 2020.

17'160

C'est le nombre de consultations réalisées en 2016 aux urgences gynécologiques et obstétricales de la Maternité des HUG.

433

PERSONNES ÂGÉES
DE PLUS DE 75 ANS

ont été reçues aux nouvelles urgences non vitales à l'Hôpital des Trois-Chêne entre novembre et décembre 2016.





En 2016, les HUG ont maîtrisé leurs coûts d'intendance, de logistique et de maintenance des biens et équipements, absorbant les fluctuations liées à l'activité hospitalière ainsi que l'augmentation des prestations et des équipements, tout en poursuivant les efforts de gestion et optimisation de la consommation d'énergie.



ÉLECTRICITÉ

50 GWh
CONSOMMÉS



DÉCHETS

7'850 tonnes
DE DÉCHETS TRAITÉS



ENTRETIEN

449'299 m²
ENTRETENUS



LINGE

80 tonnes
TRAITÉES PAR SEMAINE



NETTOYAGE

76'580
LITS NETTOYÉS



RESTAURATION

3'520'000
REPAS PRÉPARÉS
DONT 1'980'000 SERVIS AUX PATIENTS

TRANSPORTS
HÉLIPORTÉS

402
MISSIONS EFFECTUÉES
PRÈS DE 14'000 MINUTES DE VOL

Ressources humaines

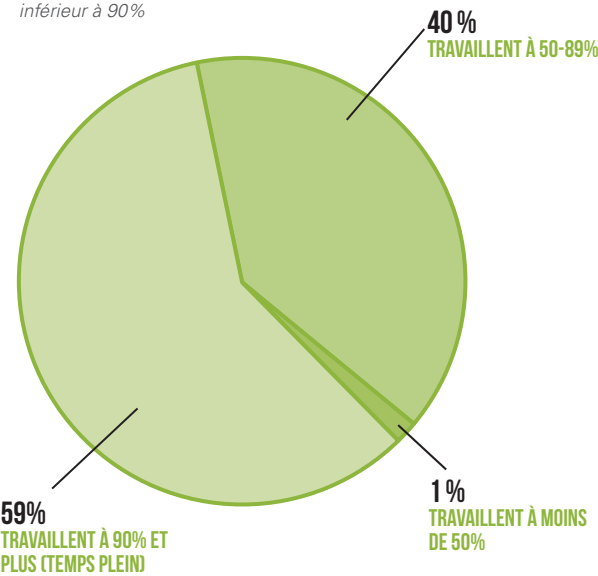
Acteur économique du premier plan, les HUG emploient 11'148 personnes, ce qui équivaut à 9'312.9 emplois temps plein. Ce chiffre est en hausse, en lien avec l'intégration des Cliniques de Joli-Mont et Montana. Sept collaborateurs sur dix est une collaboratrice. Quatre employés sur dix travaillent à temps partiel. En 2016, les HUG ont engagé 907 personnes.

CATÉGORIES	TOTAL		PART DE FEMMES	
	EN NOMBRE	EN %	EN NOMBRE	EN %
MÉDECINS	1'824	16%	985	54%
PERSONNEL DES SOINS INFIRMIERS	4'987	45%	4'053	81%
PERSONNEL MÉDICO-TECHNIQUE	746	7%	479	64%
PERSONNEL MÉDICO-THÉRAPEUTIQUE	442	4%	359	81%
PERSONNEL DES SERVICES SOCIAUX	158	1%	142	90%
PERSONNEL DE L'ÉCONOMIE DOMESTIQUE ET DE LA RESTAURATION	838	8%	391	47%
PERSONNEL DES SERVICES TECHNIQUES ET LOGISTIQUES	495	4%	69	14%
PERSONNEL ADMINISTRATIF	1'669	15%	1'234	74%
HUG	11'148	100%	7'704	69%

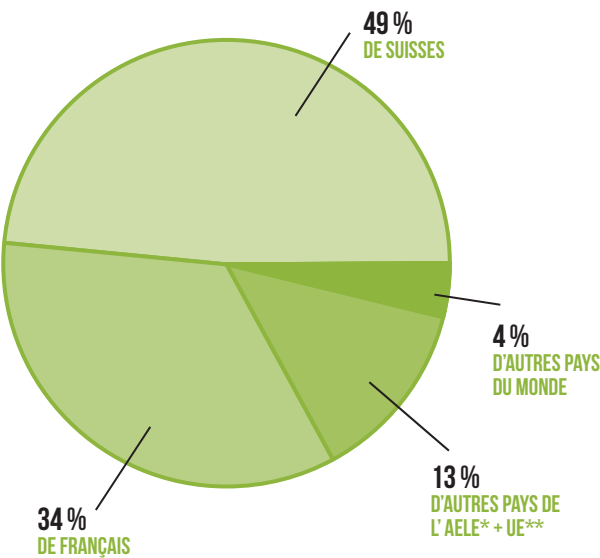
Remarque: pourcentages arrondis, le total ne fait pas toujours 100%.
Source: Direction des ressources humaines

TAUX D'OCCUPATION

Temps partiel: taux d'occupation inférieur à 90%



NATIONALITÉ DES COLLABORATEURS



* Ressortissants des pays de l'Association européenne de libre échange
** Ressortissants des pays de l'Union européenne

FORMATION DE LA RELÈVE

- > 742 postes de médecins internes
- > 160.4 postes de chefs de clinique en formation
- > 1'166 stagiaires médicaux
- > 1'612 stagiaires professionnels de la santé
- > 338 autres stagiaires
- > 188 apprentis, dont 77 dans le domaine de la santé



NOMINATIONS PROFESSORALES

En 2016, trente-quatre médecins des HUG, dont sept femmes, ont été nommés professeurs à la Faculté de médecine de l'Université de Genève.

- > 10 professeurs assistants :
Marc Ansari, Karim Bendjelid, Yvan Gasche, Philippe Millet, Fabienne Perren, Pascal Senn, Sylvain Terraz, Maria Isabel Vargas Gomez, Nicolas Vuilleumier et Serge Vulliemoz
- > 10 professeurs associés :
Tony Fracasso, Friedhelm Hummel, Guerkan Kaya, Eniko Kovari, Valérie Mc Lin, Doron Merkler, Sophie Pautex, Bruno Roche, Georges Savoldelli et Jacques Serratrice
- > 10 professeurs ordinaires :
Carole Bourquin Stroher, Pierre Burkhard, Carlo Chizzolini, Silke Grabherr, Walid Habre, Christoph Huber, Christophe Iselin, Paul Krack, Marc-Joseph Licker, Martine Louis Simonet et René Prêtre
- > 4 professeurs titulaires :
Tiziano Cassina, Michel Erne, Paolo Merlani et Andreas Perren.

AUTRES NOMINATIONS

Cinq directeurs ont également été nommés en 2016.

- > Alexandre Epalle, directeur des affaires extérieures
- > Didier Gevaux, directeur du département d'exploitation
- > Juliette Harari, directrice des affaires juridiques
- > Jean-François Pradeau, directeur des systèmes d'information
- > Claudia Schwesinger, directrice des ressources humaines.

Finances

Les HUG terminent leur exercice 2016 avec un résultat net positif de 3.3 millions de francs, après prise en compte de la part à restituer à l'Etat, ce qui représente 0.2 % du total du chiffre d'affaires.

BILAN AU 31 DÉCEMBRE (EN CHF)

ACTIF	2016	2015
ACTIFS CIRCULANTS	337'978'012	312'337'022
ACTIFS IMMOBILISÉS	708'930'731	670'169'913
TOTAL DES ACTIFS	1'046'908'743	982'506'935

PASSIF	2016	2015
CAPITAUX ÉTRANGERS	712'887'403	710'610'849
CAPITAUX PROPRES	334'021'340	271'896'086
TOTAL DES PASSIFS	1'046'908'743	982'506'935

COMPTE DE FONCTIONNEMENT (EN CHF)

PRODUITS	2016	2015
PRESTATIONS MÉDICALES, INFIRMIÈRES ET THÉRAPEUTIQUES AUX PATIENTS	564'441'547	558'425'356
PRESTATIONS UNITAIRES MÉDICALES	105'598'775	97'570'132
AUTRES PRESTATIONS UNITAIRES HOSPITALIÈRES	240'083'181	217'148'590
AUTRES PRODUITS	93'720'845	58'615'429
INDEMNITÉ MONÉTAIRE DE FONCTIONNEMENT	831'024'094	830'752'585
PRODUITS DIFFÉRÉS DE SUBVENTIONS D'INVESTISSEMENT	29'846'052	29'852'332
TOTAL DES PRODUITS	1'864'714'494	1'792'364'423

CHARGES	2016	2015
FRAIS DE PERSONNEL	1'417'487'582	1'351'439'484
MATÉRIEL MÉDICAL D'EXPLOITATION	191'640'989	187'777'728
ALIMENTATION ET CHARGES MÉNAGÈRES	37'024'196	35'926'827
CHARGES D'INVESTISSEMENT ET D'ÉNERGIE	58'217'336	58'009'677
INVESTISSEMENTS LIÉS AUX PROJETS DE LOIS	29'846'052	29'852'332
FRAIS D'ADMINISTRATION ET AUTRES CHARGES	63'199'414	65'021'221
AUTRES CHARGES LIÉES AUX PATIENTS	10'656'251	9'684'191
AUTRES CHARGES NON LIÉES AUX PATIENTS	35'274'340	46'257'807
TOTAL DES CHARGES	1'843'346'160	1'783'969'267
RÉSULTAT DE FONCTIONNEMENT	21'368'334	8'395'156
. / . PART DU PRODUIT EXCEPTIONNEL	18'054'215	
RÉSULTAT LIÉ À L'ACTIVITÉ	3'314'119	8'395'156



CHIFFRES



FINANCEMENT NOUVEAU CONTRAT DE PRESTATIONS

Le contrat de prestations liant les HUG à l'Etat de Genève a été adopté par le Conseil d'Etat et soumis au Grand Conseil pour la période 2016-2019. Ce contrat détermine les moyens financiers engagés par l'Etat ainsi que les prestations attendues des HUG. Versée par l'Etat, l'indemnité monétaire est composée de trois enveloppes : la plus importante pour le fonctionnement, une autre pour la recherche et l'enseignement, la troisième pour les missions d'intérêt général. En 2016, l'Etat a versé 831,0 millions de francs pour le fonctionnement et 26,4 pour des investissements.

COMPTABILITÉ ANALYTIQUE ENQUÊTE SUR LES TEMPS DE TRAVAIL

Fin 2015, les HUG ont obtenu le label de qualité REKOLE® pour leur comptabilité de gestion. Entre deux certifications, les HUG doivent remettre à l'enquête la répartition des temps de travail entre les quatre activités principales déployées à l'hôpital :

- > activité clinique et formation continue
- > formation prégrade
- > formation postgrade
- > recherche.

Une enquête a été réalisée du 1^{er} septembre au 31 octobre 2016. Elle a mis en lumière les taux d'activité dévolus à l'ambulatorio et à l'hospitalisation.



EVOLUTION DES RECETTES

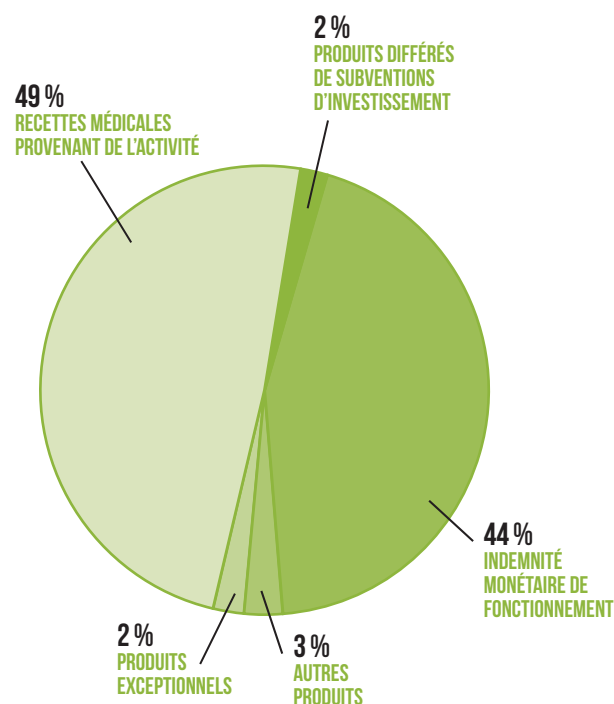
En 2016, le total des produits a connu une augmentation de 4%, dont

- > 1.9% lié à des produits exceptionnels
- > 2.1% en comparaison avec l'exercice 2015.

En prenant en considération l'évolution liée à l'activité, les recettes médicales ont connu

- > une baisse de 3.3% pour les prestations hospitalières après une année 2015 qui comprenait une facturation exceptionnelle, et
- > une hausse de 9.9% pour les soins ambulatoires.

Cette évolution reflète le haut niveau d'activité durant l'exercice écoulé, la justesse des mesures prises par les HUG en matière de rationalisation de l'utilisation des capacités d'accueil, d'optimisation de la fluidité du parcours patient et d'amélioration de l'exhaustivité de la facturation.



Entre 2012 et 2016, les recettes médicales des HUG (+25.1%) ont progressé plus rapidement que les charges de personnel (+10.8%). Sur la même période, l'indemnité de fonctionnement versée par l'Etat est restée stable (+0,4%).

54%

DES PRODUITS

SONT DES RECETTES MÉDICALES OU D'AUTRES RECETTES



CHIFFRES



TARIFS HAUSSE DU POINT SWISSDRG

L'année 2016 a été marquée par une augmentation des tarifs négociés, une première depuis l'introduction des SwissDRG en 2012. Grâce à l'action conjointe des représentants des cinq hôpitaux universitaires suisses et des conseillers d'Etat genevois et vaudois, des conventions ont été conclues avec un tarif DRG à 10'650 francs, soit une augmentation de 250 francs par rapport à 2015.

FACTURATION HAUSSE DU COST- WEIGHT MOYEN

Pour les séjours de 2016, le cost-weight moyen** facturé est de 1.21 points, par rapport à 1.17 en 2015. Cette bonne performance traduit l'accroissement de la lourdeur des cas traités ; elle témoigne aussi de l'amélioration de la qualité et de l'exhaustivité de la documentation et du codage. Cette hausse permet aux HUG d'optimiser leurs recettes.



* Avec les SwissDRG, un nombre de points est affecté à chaque hospitalisation, par exemple implantation d'une prothèse du genou et accouchement par voie basse. La valeur de point est négociée avec les assureurs. Le montant de la facture correspond au nombre de points multiplié par la valeur du point.

** A chaque APDRG correspond un cost-weight. Le cost-weight moyen est calculé sur l'ensemble des hospitalisations de l'hôpital. On additionne tous les costweights produits par l'hôpital, puis on divise cette somme par le nombre de cas traités.



EVOLUTION DES DÉPENSES

En 2016, les frais de personnel ont augmenté de 4.9%. Cette hausse par rapport à 2015 s'explique principalement par une augmentation des effectifs, en lien avec la croissance de l'activité et l'intégration des Cliniques de Joli-Mont et Montana, et des charges sociales, avec une hausse exceptionnelle de la provision PLEND pour des départs anticipés.

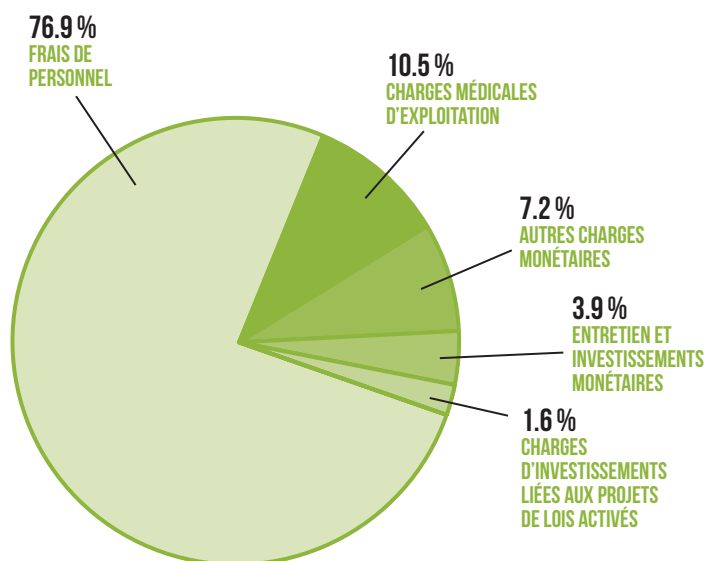
En ce qui concerne les charges médicales d'exploitation, elles affichent une hausse de 2.1% en lien avec une activité soutenue. Toutefois, ces charges supplémentaires sont couvertes par des recettes provenant de la facturation des médicaments et du matériel médical.

LES FRAIS DE PERSONNEL
REPRÉSENTENT

3/4

DES CHARGES
DES HUG

Si l'on compare la quote-part des frais de personnel au total des charges, on constate une légère augmentation de 75.5% en 2014 à 76.9% en 2016. Par contre, les dépenses de médicaments et de matériel médical affichent une stabilité remarquable, aux alentours de 10.6% en 2014 et 10.5% en 2016.



***Hôpitaux
Universitaires de
Genève, Genève***

**Rapport du réviseur au
Conseil d'administration
sur les états financiers
résumés 2016**





Rapport du réviseur
au Conseil d'administration des
Hôpitaux Universitaires de Genève
Genève

Rapport du réviseur sur les états financiers résumés

Les états financiers résumés ci-joints, qui comprennent le bilan au 31 décembre 2016, ainsi que le compte de fonctionnement et le compte d'investissements pour l'exercice clos à cette date, sont extraits des comptes annuels audités des Hôpitaux Universitaires de Genève pour l'exercice clos le 31 décembre 2016. Nous avons exprimé une opinion non modifiée sur ces états financiers dans notre rapport d'audit en date du 6 mars 2017. Ceux-ci, ainsi que les états financiers résumés, ne reflètent pas les incidences des événements qui sont survenus postérieurement à la date de notre rapport d'audit sur ces états financiers.

Les états financiers résumés ne comportent pas toutes les informations à fournir exigées par le Règlement sur l'établissement des états financiers de la République et Canton de Genève. La lecture des états financiers résumés ne se substitue pas, en conséquence, à la prise de connaissance des comptes annuels audités des Hôpitaux Universitaires de Genève.

Responsabilité du Comité de Direction

Le Comité de Direction est responsable de l'établissement des états financiers résumés conformément au Règlement sur l'établissement des états financiers de la République et Canton de Genève.

Responsabilité du réviseur

Notre responsabilité est d'exprimer une opinion sur ces états financiers résumés sur la base des procédures que nous avons mises en œuvre, effectuées conformément à la Norme d'audit suisse (NAS) 810 «Missions ayant pour but d'émettre un rapport sur des états financiers résumés».

Opinion d'audit

A notre avis, les états financiers résumés extraits des comptes annuels audités des Hôpitaux Universitaires de Genève pour l'exercice clos le 31 décembre 2016 sont cohérents, dans tous leurs aspects significatifs, avec ces comptes annuels, conformément au Règlement sur l'établissement des états financiers de la République et Canton de Genève.

PricewaterhouseCoopers SA



Philippe Tzaud
Expert-réviseur



Nicolas Biderbost
Expert-réviseur

Genève, le 3 avril 2017

Annexe : Etats financiers résumés (bilan, compte de fonctionnement et compte d'investissements)

PricewaterhouseCoopers SA, avenue Giuseppe-Motta 50, case postale, 1211 Genève 2
Téléphone: +41 58 792 91 00, Téléfax: +41 58 792 91 10, www.pwc.ch

PricewaterhouseCoopers SA est membre d'un réseau mondial de sociétés juridiquement autonomes et indépendantes les unes des autres.

RETROUVEZ-NOUS SUR

 WWW.HUG-GE.CH



TEXTES

Direction de la communication
Avenue de Champel 25
CH-1211 Genève 14
T + 41 (0) 22 372 60 19

PHOTOS

Julien Gregorio / Phovea
Pedro Neto
Wyss Center/EPFL

MISE EN PAGE

M&C SAATCHI

IMPRESSION

ATAR Roto Presse SA

TIRAGE

7'000 exemplaires

PARUTION

Avril 2017

